

EN EUSKO - INDARRA

Una interesante conferencia de don Luis Castro

Posición de las izquierdas ante el problema de la autonomía vasca

En los locales de "Eusko-Indarra", que se encontraban rebosantes de socios, dió ancho su anunciada conferencia acerca del Estatuto Vasco y de la posición de los sectores de la izquierda ante este problema el miembro de la Comisión gestora de la Diputación de Guipúzcoa y ex gobernador civil de Vizcaya, don Luis Castro Casal.

Hizo la presentación en vascuence don Alejandro Anza, que hizo resaltar la consecuencia política del conferenciante, republicano de toda la vida, y como por ello ha sido siempre estimado y respetado por derechas e izquierdas.

Don Luis Castro comenzó su disertación haciendo constar que su mayor deseo hubiese sido el manejar la lengua de Aitor como el señor Anza para explanar su conferencia, pero que como no era así, aunque emplease el vascuence en sus conversaciones particulares, se produciría en castellano. Añadió que en la presentación suya se había hecho resaltar lo que más puede engorillearle de su vida, el ser un hombre consecuente desde sus primeros pasos en la vida política.

Hizo constar que era la vez primera que hablaba en un centro que no es republicano ni socialista y dijo que ocupaba la tribuna atendiendo una indicación de su compañero de Comisión gestora, señor Uria, y para tratar un tema de alto interés en estos momentos que son trascendentales para el porvenir de la patria vasca y de la patria española.

Como viene laborando en la redacción del código fundamental del Estatuto conoce perfectamente las dificultades con que se tropieza y tiene la satisfacción de poder hablar de ello con toda lealtad, como cumple hacerlo en sistema democrática, para conocimiento de todos los ciudadanos.

Todos están bien percatados del problema y de su importancia. La monarquía ni siquiera quiso plantearse este problema autonómico, pues solamente se esforzaba en sostener su vida precaria y ante los problemas fundamentales, latentes, vitales para el pueblo español procuraba rehuirlos o soslayarlos. Al caer la monarquía el pueblo vasco y el pueblo catalán, que sentían el ansia autonomista, sobre todo el primero, comprendieron que era llegado el momento de plantear su problema autonómico y así lo hicieron Cataluña, Vasconia y Galicia, esta última en parte. Este problema es más fundamental para Vasconia porque siempre lo ha sentido y la ha sostenido—y con gran habilidad—este problema sólo podrá plantearlo en las Cortes los diputados republicanos y presentarlo como un problema vivo, de hecho, puesto que ya vivimos en un régimen de autonomía: el de los conciertos económicos.

En el país vasco no hay un solo individuo que no sienta el problema autonómico y el régimen del concierto económico no es sólo un retiro de la autonomía sino que es perfecto en su aspecto, ya que en los países que son federales no se llega a más de lo que tenemos nosotros. Tiene gran importancia este régimen del concierto económico porque con él se puede exigir con perfecto derecho que se amplie esta autonomía. Precisa, pues, considerar como intangible lo que hoy tenemos y hay que procurar ampliarlo y por lo menos conseguir que se convierta en cosa definitiva y no continúe en un estado discutible y de precario.

Todos los vascos coinciden por lo menos en la base de la autonomía, y la posición de las izquierdas en este problema de la autonomía del País Vasco ha sido producto de una confusión, ha sido equivocada. Parte de las izquierdas han rehuído este problema o por lo menos lo han dejado de lado, y ello tiene una explicación histórica. En el siglo último en las luchas políticas, en la guerra civil, los defensores del absolutismo, levantaron la bandera de los fueros y por ello las izquierdas, enemigas del absolutismo, se pusieron en contra. Además había llegado a España el sentido centralista jacobino de la revolución francesa, y por todo ello las izquierdas en vez de arrebatar a las derechas el pendón de la autonomía que debían temblar ellas se dejaron confundir y abandonaron el problema. Hubo sin embargo hombres vascos que supieron aunar el espíritu liberal y la autonomía, y entre ellos merecen citarse los de don Francisco Gascue y don Francisco Goitia, que supieron explicar el problema vasco con claridad meridiana.

Las izquierdas vascas se empezaron a interesar en el problema especialmente desde 1900, y casi todas lo han aceptado y se han abrazado a él.

Las Comisiones gestoras tomaron con todo calor la confección del Estatuto Vasco. El primer proyecto fue encargado a la Socie-



que de él se presentará a las Constituyentes es liberal y responde al carácter vasco.

Existe—prosiguió el conferenciante—, el prejuicio de que las derechas tienen tal poder en nuestro país, que van a ahogar a las izquierdas cuando se consiga la autonomía. Aun si esto fuera verdad, no debe importar a los liberales, pues el verdadero liberal debe someterse a los dictados de una mayoría reclamamente acordados, pero existiendo el régimen republicano el espíritu republicano será el reactivo que ha caracterizado siempre a las instituciones del país.

Siendo un entusiasta del Estatuto, de la autonomía del país, tenía que confesar que en estos últimos días le inquietaba en sentido de su responsabilidad en un aspecto del problema, que tenía que exponer ante un pueblo que es fuerte, como lo es el vascó y especialmente el guipuzcoano: el punto de la cuestión económica. Desde luego, él prefería la autonomía aunque saliese más cara que el centralismo, pues el ideal excepcional debe estar por encima de las conveniencias materiales, y además porque será preciso controlar con hechos si económicamente es más conveniente el régimen autonómico, pero ha de hacerse la advertencia al pueblo, a fin de que no se llame a engaño después de haber dado su voto. Aunque la autonomía pueda salir más cara por los nuevos servicios que habrá que cubrir, ello no debe importarnos, puesto que ningún pueblo como el vascó tiene capacidad y honradez para administrar y con ello finalmente se acabará por salir airoso. En la cuestión administrativa los vascos obran con tal cuidado, exactitud y entusiasmo, que hacen de los negocios malos buenos o por lo menos menos malos, y mucho más entusiasmo habían de poner para vencer las dificultades en un Estado Vasco.

Como el estatuto tiene que ser presentado a las Cortes después de un referéndum era preciso que todos meditasen bien el problema y luego aceptasen con entusiasmo lo que saliese de la votación, sin pararse en sus posibles consecuencias.

Estamos en momentos trascendentales para la historia del país, siendo preciso poner en tensión las almas para conseguir lo que es aspiración unánime: un régimen autonómico perfecto para regirse el pueblo por sí y para sí.

Recordando las palabras del discurso pronunciado el viernes por Marcelino Domingo acerca del cumplimiento del deber por las democracias, añadió que en este cumplimiento del deber debía irse con entusiasmo, con alegría, porque tiende al mayor bienestar de los pueblos.

Terminó diciendo que el pueblo vascó sabe y ha sabido siempre cumplir con su deber, haciéndolo sin estridencias, en un casi anonimato, pero resaltando siempre, al cumplirlo el gran amor a su tierra.

Señora; pida y exija
el Encáustico Alirón
que a suelos y muebles da
un brillo deslumbrador.

IMPORTANTE

LA CASA J. SOLER ESPINALT, DE BARCELONA

(Camiones Barcelona-San Sebastián) tiene el honor de comunicar a su numerosa clientela de esta región, que sigue haciendo su inmejorable servicio diario por carretera con las mismas garantías de siempre.

Agencia en San Sebastián: GENERAL JAUREGUI, 16.

CALZADOS ECONOMICOS. Casa Merino Narrica, 7

SEÑORA: SI QUIERE INFORMARSE DE LA MODA VISITE

LA CONCHA GUIPUZOANA
DONDE ENCONTRARA LAS TELAS Y COLORES MAS IDEALES

TEATRO
VICTORIA FUGENIA
Gran Compañía Lírica
de
Rafaela Haro-Marcos Redondo

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO
A las 4 de la tarde
La zarzuela en dos actos, del maestro Guerrero,
LA ROSA DEL AZUL FRAN
A las 6 3/4 y 10 1/2
La zarzuela en dos actos, del maestro Sorozábal,
KATIUSKA

Instituto Belleza
Madrid Baso
Loyola, 1-1.
Telf. 13-412

Peluquería de primer orden para señoras. Tintes rubios Hollywood exclusivo de la Casa. Tinturas Henne 20 ptas. con servicios Ondulación permanente garantizada con aparatos modernísimos, especialidad para cabellos teñidos. Ondulación al agua. 3. Marcel, 2. Corte, 1'50. Lavado, 1'50. Manicura-Cejista, 2 servicio. Limpiezas científicas de cutis, 10. Casa en Madrid: Gran Vía (edificio del Teatro Fontalba). Entrada: Valverde, 4, principal.

Devanados

Dinamos y magnetos inducidos al día
Transformadores y condensadores de radio

Contadores
Bobinados eficientes de electricidad general

Vidal e Hijos

Villa Icaztegieta (bajos)-Ategorrieta
Teléfono 13649

San Sebastián

Bar Sport

SAN MARTIN, 9

MENU PARA HOY:
Entremeses variados
Paella a la Valenciana
Merluza con mayonesa
Pollo asado, con ensalada
Postres variados. Vino Rioja
Precio del cubierto: 5'50 PESETAS

Hotel Restaurant "Toki-Alai"

JOAQUIN GARCIA SALAZAR

ORIO

Menú para hoy:
Entremeses Toki-Alai
Consomé de ave
Chuletas de cordero empanadas
Angulas de Aguinaga o merluza a la mayonesa
Menestra de pollo
Rosbeef a la inglesa
Postres: Arroz con leche y frutas
Precio del cubierto: 6 pesetas
Vinos y licores de las mejores marcas
Teléfono núm. 181

La Perla del Océano

GRAN FESTIVAL de 4 1/2 a 9, con la formidable orquesta Ritmo. Sorteo de regalos. Despues del partido de fútbol, todo el mundo al mejor dancing de la ciudad, del Ocio sino de la Playa.

"SAL DE FRUTA"
ENO
(FRUIT SALT)
Laxante, suave y refrescante
F.C.S.

13 de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Actualidad política

El Sr. Domingo en Santander, declara que aún no está ultimado el proyecto de reforma agraria

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.
EL MINISTRO DE AGRICULTURA, A SANTANDER

Ayer por la mañana marchó en automóvil a Santander el ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo. En la capital montañesa dará una conferencia hoy, domingo, por la mañana.

EL REGRESO DEL SEÑOR ZULUETA

El subsecretario de Estado dijo al medio-día a los periodistas que el ministro, que se encuentra en París, asistió a los funerales de Briand.

Añadió que el señor Zulueta regresará a Madrid a fines de la semana próxima.

DICE EL SEÑOR AZANÁ

El jefe del Gobierno, al recibir al medio-día a los periodistas, les manifestó que en los primeros días de abril empezarán a seguir los nuevos presupuestos de Guerra y que solamente en Marruecos se reducirán ocho batallones.

Añadió que, entre otras, había recibido la visita de don Ramón Ferrer, que le hizo entrega de una bandera republicana del año 1873.

CONDONACION DE DERECHOS

Se ha publicado un decreto del ministerio de Obras Públicas condonando los derechos de almacenaje de todas las mercancías que no fueron retiradas del puerto de Pasajes el día 9 de enero último, a causa de una huelga general.

LAS VISITAS DEL PRESIDENTE

El presidente de la República recibió en audiencia al director general de Correos y a una comisión de fuerzas vivas de Cartagena. También recibió al introductor de embajadores, que fué a hablarle del acto de la presentación de las credenciales del nuevo embajador de Méjico, que se celebrará en la semana próxima.

EN EL MINISTERIO DEL TRABAJO

El ministro del Trabajo dijo al mediódia a los periodistas que le había visitado una representación de obreros de los servicios de agua, gas y electricidad de Barcelona, que fué a hablarle del conflicto que tienen planteado. También le visitó una comisión de la Federación de Músicos, que le hizo entrega de las conclusiones del último Congreso de las conclusiones del último Congreso nacional.

Dijo también que la huelga de los campesinos de Jaén había entrado en una fase de transigencia por parte de los obreros; pero que debido a la actitud de los patrones, que se niegan a cumplir las bases, los obreros han acordado mantener su primitiva actitud.

LOS TRANSPORTES POR CARRETERA

En una de las próximas sesiones de la Cámara el ministro de Obras Públicas leerá un proyecto de ley regulando los transportes por carretera. Se trata de un proyecto muy interesante, íntimamente relacionado con la situación ferroviaria.

Ha sido retirado el anterior proyecto del señor Albornoz, y en su lugar se presenta el confeccionado por el señor Prieto, después de un detenido estudio de la cuestión y a la vista de valiosos informes técnicos. Este proyecto resuelve los aspectos de las exclusivas, líneas clandestinas y líneas paralelas a las ferroviarias.

A este proyecto se concede gran importancia.

EL ASUNTO DE LOS FUNCIONARIOS

Ayer por la mañana se reunió en el Congreso la Comisión de Presupuestos, con objeto de oír al ministro de Hacienda en la cuestión relativa a las plantillas de los funcionarios del Estado, aprobada por las Cortes y que afecta a los empleados técnicos y administrativos de los ministerios de Justicia, Instrucción y Obras.

El señor Carner informó ampliamente, y a la salida manifestó que se había limitado a informar sobre lo que constituyó el objeto de la reunión y en el sentido que era de suponer, manteniendo el criterio que se refleja en los presupuestos.

Añadió que la Comisión hará lo que estime más conveniente, pero que él había cumplido con su deber de exponer los compromisos contraídos por el Gobierno en esos aumentos.

Terminó diciendo que no podía ser más explícito ni más concreto.

Cuando salió el señor Guerra del Río dijo que el ministro de Hacienda había informado ampliamente sobre cuestiones de personal y aumentos de haberes a los funcionarios, pero que la Comisión no había adoptado acuerdo alguno.

La Comisión volverá a reunirse el próximo martes.

DE INTERES PARA LOS MAESTROS

Se ha publicado un decreto del ministerio de Instrucción Pública en virtud de la cual los maestros nacionales de primera enseñanza que se hayan hecho, por cualquier

causa, incompatibles con el vecindario podrán ser trasladados a petición propia o por iniciativa de la superioridad, con objeto de no perturbar la buena marcha de la enseñanza y garantizar la propia tranquilidad de los maestros. Los trasladados se dispondrán previos los trámites y las garantías que se estimen precisos.

Para la incoación de los expedientes no deberán existir causas de incapacidad, negligencia o abandono de los deberes por parte de los maestros. Los expedientes se instruirán por la Dirección de Primera Enseñanza, por iniciativa propia o a petición de los maestros, formulada ante el Consejo provincial o local de Protección Escolar.

Los expedientes de incompatibilidad podrán convertirse en expedientes gubernativos. Se exigirán responsabilidades a las autoridades que intervengan en la tramitación de los expedientes y de las informaciones, si se comprobara que procedieron parcialmente en favor o en contra de los maestros.

UN MITIN DE LA AGRUPACION AL SERVICIO DE LA REPUBLICA

OVIEDO.—Para el día 3 de abril se halla anunciado en esta capital un mitin de propaganda organizado por la Agrupación al Servicio de la República. Hablarán el doctor Marañón y don José Ortega y Gasset. Después se celebrará un acto para la constitución del nuevo partido en Asturias.

DICE EL SEÑOR MARTINEZ BARRIOS

SEVILLA.—En el expreso de Madrid llegó ayer el ex ministro radical señor Martínez Barrios. Estuvo en el Casino Republicano, y, hablando con los periodistas, les dijo que sólo había oido el final del discurso de don Marcelino Domingo.

Añadió que cree que la formación de un grupo republicano para encargarse del Poder no será posible sin contar con los radicales, pues si no se cuenta con éstos no tendrá eficacia.

La vida de las actuales Cortes depende de ellas mismas, que dirán si tienen capacidad para seguir actuando.

El señor Martínez Barrios no conoce el proyecto de Reforma agraria.

Los radicales pedirán la inmediata aplicación de la ley de incompatibilidades.

Hablando de la situación política, dijo que cree que la crisis sólo podrá producirse por estas tres razones: porque el Gobierno pierde la mayoría en la que se apoya; porque considere que ha terminado la misión que se impuso al encargarse del Poder, o porque la opinión manifieste su voluntad en el sentido de que este Gobierno sea sustituido.

Estima el señor Martínez Barrios que, afortunadamente, no nos hallamos en ninguno de estos tres casos.

Interrogado acerca de las fiestas religiosas de Semana Santa, dijo:

—Yo no soy un voto de calidad, pues soy completamente neutral en estas cuestiones. Sin embargo, encuentro natural que los creyentes quieran hacer pública ostentación de su fe.

EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

SANTANDER.—A última hora de la tarde llegó el ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo, quien, hablando del proyecto de Reforma agraria, dijo a los periodistas que aún no está ultimado y que está pendiente de algunos retoques. Cree peligroso hablar de este asunto hasta que esté totalmente terminado. Espera el ministro que en el Consejo de mañana, lunes, quede ultimado el estudio, a fin de enviar el proyecto a las Cortes para que la Comisión dictamine.

No es prudente hablar de cifras, porque las que se publicaran podrían resultar erróneas y porque, además, pudieran ocasionar graves trastornos.

Terminó diciendo que quizás después del Consejo de mañana pueda facilitar una impresión sintética de la reforma.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 9, 1.º :-: Teléfono 1-29-29

Señoras de sucasa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 1-42-27

Información general

Ayer han desembarcado en Cádiz cuarenta y nueve españoles expulsados de la República Argentina

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

OTRA DENUNCIA CONTRA "SOLIDARIDAD OBRERA"

BARCELONA.—El fiscal ha presentado una denuncia contra "Solidaridad Obrera", por haber publicado un artículo en el que se injuria a las autoridades.

UN HIJO DE ALCALA ZAMORA, DERROTA

MADRID.—En Madrid se han celebrado oposiciones para la provisión de la cátedra de Derecho Procesal de la Facultad de Zaragoza.

Después de refiados ejercicios, la plaza la ha obtenido don Leonardo Prieto, que ha derrotado a un hijo del señor Alcalá Zamora.

DESEMBARCAN UNOS EXPULSADOS DE LA ARGENTINA

CADIZ.—Ayer fondeó en este puerto el transporte argentino "Chaco", conduciendo a bordo 122 sujetos expulsados de la Argentina por indeseables. De ellos 49 son españoles. De éstos, seis estaban reclamados por delitos sociales. Los restantes son maleantes vulgares.

En Las Palmas desembarcó un súbdito argentino, llamado Antonio Zamora, también expulsado como indeseable. Durante la travesía fué elegido concejal de Quilmo.

Los 49 españoles fueron desembarcados en Cádiz y pasaron a la cárcel a disposición de las autoridades.

Los demás indeseables serán desembarcados en Génova.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

MELILLA.—Por no haberse llegado a un acuerdo, ayer se declararon en huelga los

obreros que trabajan en las obras de la prolongación del puerto.

El paro alcanza a 1.500 hombres.

CORDOBA.—Un grupo de 200 obreros sin trabajo penetraron en el cortijo "Santa Elena" y se apoderaron de gran cantidad de aceituna. Acudió la Guardia civil, que les puso en fuga, incutiéndose de doce sacos que contenían 230 kilos de aceituna.

GUENCA.—En Saelices la Guardia civil detuvo a varios obreros sin trabajo, que se habían apoderado, indebidamente, de varias cargas de leña en la finca "Castillejos", propiedad de doña Beatriz de Orleáns.

El vecindario se amotinó por las detenciones y se llevó la leña por la fuerza. Se detuvo a los principales alborotadores.

SALAMANCA.—La causa por los sucesos de Palacios Rubios, en los que resultaron cuatro muertos y varios heridos, ha pasado a la jurisdicción militar.

El cabo de la Guardia civil que estaba procesado ha sido puesto en libertad y destinado al mismo puesto en Cantalapiedra.

Las Sociedades obreras celebraron ayer una reunión, en la que adoptaron acuerdos que se mantienen en secreto.

Se dice que uno de ellos es declarar la huelga por tiempo indefinido, como protesta.

VIGO.—Para tratar de la crisis de trabajo celebraron una reunión los patronos y obreros albañiles, para ver de colocar al mayor número posible de albañiles parados. No se llegó a un acuerdo. Los obreros resolvieron presentarse en las obras, de las que fueron desalojados por la fuerza pública. Los obreros que estaban ocupados dejaron el trabajo, haciendo causa común con los parados.

LA TUBERCULOSIS Y SU TRATAMIENTO

El ilustre Dr. A. Presta, presidente de la Comisión directiva de los Dispensarios del Patronato de Cataluña para la lucha contra la tuberculosis, ha emitido el certificado siguiente:

"Que de los numerosísimos ensayos practicados durante años en los enfermos concurriendo a los mismos, con el producto farmacéutico Histógeno Llopis, se desprende la alta utilidad del mismo en el tratamiento de dichos enfermos, de manifiesta eficacia en los inapetentes y depauperados."

Esta certificación demuestra la conveniencia del empleo del Histógeno Llopis en todos los casos de tuberculosis y estados pretuberculosos, anémicos, catarroso, etcétera.

TEATRO GRAN KURSAAL

Teléfono 1-38-08

CINE SONORO

Sesiones para mañana, lunes

A las 5 1/4, 7 1/4 tarde y 10 1/2 noche,
«REVISTA PATHÉ JOURNAL N.º 9»

EXITO

re la película de gran expectación sobre la expedición de un dirigible al POLO SUR

“El zeppelin perdido”

interpretada hábilmente por
VIRGINIA VALLY, CONWAY TEARLE
y RICARDO CORTEZ.

Se necesita

un buen operario con práctica en el tueste de cafés. Dirigirse: Vergara, 8, primero.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 6

ALFONSO VIII, 7 :: :: Teléfono 10-3-77

Juan Larre

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 82 y 84. 3.º :: Teléfono 1-26-45

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 :: :: :: Teléfono 1-12-09

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43 :: Teléf. 12-7-60

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer
y parto. Consulta: de tres a cinco
CAMINO 4, segundo :: Teléfono 1-40-90

Se venden

20.000 m. cuadrados terreno propio para fábricas, inmediaciones FERROCARRILES VASCONGADOS. Razón: Teléfono 15-4-54.

CARABINEROS

Grán surtido en uniformes. Paños finos, azules, para gala. CASA HERAS. Easo, número 4. Teléfono 11.802.

Joaquín M. Tellería

Especialista en enfermedades del Estómago, Intestinos, Hígado, Rayos X. Consulta de 3 a 6. Prim. 31. 1.º Teléfono 1-25-06.

Se traspasa

por no poder atenderla, tienda de mercería, muy céntrica. Razón en esta Administración.

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento

Comedores

En los Comedores económicos se sirvieron el viernes 771 raciones gratuitas y 23 de pago.

Ensanches y C. A. T.

El lunes, a las once de la mañana, se reunirá la Comisión especial de Ensanches para tratar de diversos asuntos, principalmente lo que afecta a la travesía de Ategorrieta.

Probablemente mañana, también, se reunirá el Centro de Atracción y Turismo.

Diputación

El reparto contributivo

Bajo la presidencia de don Bibiano Aguirreche, continúan reuniéndose en la Diputación los gremios para el reparto contributivo. Hiciéronlo ayer los carpinteros, albañiles y peluqueros.

La pesca fluvial

En la Diputación estuvo ayer por la mañana una comisión de la Sociedad de pesca "Epele" para solicitar de la Corporación provincial se les asigne, como otros años, una subvención para contribuir al sostenimiento del guarda del Urumea, en beneficio de la pesca fluvial. Esta labor de vigilancia se ha venido ejerciendo durante quince años, y al desaparecer se perdería una garantía de vigilancia para que no se empleen las malas artes, que perjudican y destruyen la pesca de los ríos.

Presidió esta comisión el señor Vivanco (don Cayetano).

Gobierno civil

Asuntos provinciales

El gobernador civil interino, señor Ponzoa, dió cuenta a los periodistas de haber celebrado con el señor Varela, que se encuentra en Madrid, una conferencia telefónica, informándole de los asuntos de la provincia.

El señor Varela, a su vez, le notificó la marcha de los asuntos que han motivado su viaje a la capital de la República.

Recibió el señor Ponzoa numerosas visitas y despachó la firma y asuntos del día.

La Junta del Censo

Mañana, lunes, a las once, se reunirá, en el Gobierno civil, la Junta del Censo de población.

Cuestiones sociales

El gobernador interino, señor Ponzoa, dijo por la noche a los periodistas, que la aplicación de la jornada semanal de tres días de trabajo en la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles de Beasain, proyectada en principio por esta Compañía para que empiece a regir el lunes próximo, ha quedado en suspenso hasta que en el jurado mixto correspondiente que ha de constituirse en breve, se estudie y se resuelva esta cuestión. Entre tanto, regirá la jornada semanal de cuatro días de trabajo, como hasta ahora.

Sin novedad

Terminó diciendo el señor Ponzoa que no había novedad en la provincia.

TEATRO GRAN KURSAAL

Teléfono 1-38-08

CINE SONORO

Sesiones para hoy, domingo

A las cuatro de la tarde SESIÓN INFANTIL, en la que se proyectará la entretenida película de muñecos animados

"MICKEY EN LA FERIA"

y la divertidísima película cómica

"EL REY DE LOS CLOWNS"

A las 5 1/2, 7 1/2 tarde y 10 1/2 noche,

«REVISTA PATHÉ JOURNAL N.º 9» y GRAN EXITO de la incomparable película sonora, totalmente hablada en francés,

JEAN DE LA LUNE

interpretada por los artistas MADELEINE RENAUD, MICHEL SIMON, CONSTANT REMY y RENE LEFEBVRE.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Necesitando el Ayuntamiento adquirir material de fontanería y de hierro fundido para la red de distribución de aguas, se pone en conocimiento del público que los pliegos de condiciones se hallan de manifiesto en las oficinas de aguas, pudiendo presentarse las proposiciones hasta el día 31 del actual, y sus once y media horas.

San Sebastián, 12 de marzo de 1932.—El alcalde, F. Sasiain.

Dr. Sebastián Córdoba

MÉDICO RADIOLÓGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Ra-
yos X. Consulta: 3 a 6. Prim. 31, Telf. 1-01-67.

Suscripción en
favor de la familia de
Ciriaco Gachaga

Recaudado por la Agrupación Republicana, Partido Radical Socialista y Juventud Republicana de Eibar:

Agrupación Republicana, 25 pesetas; Partido Republicano R. S., 25; Juventud Republicana, 15; conserje, 2; conserja, 2; Lucrecia Iriondo, 1; Félix Ormaechea, 1; Francisco Fuentes, 2; Víctor Canejo, 2; Antonio Altuna, 1; Manuel Martínez, 2; Eugenio Bustinduy, 2; Calixto Cigorraga, 4; Emilio González, 4; Domingo Cortazar, 2; Mateo Careaga, 5; Gregorio Bustinduy, 2; Eulogio Echarri, 2; Francisco López, 1; Gir Moreno, 2; Cleto Loidi, 5; Eleuterio Ramos, 1; Francisco Bilbao, 5; un amigo al Servicio, 0'50; Otal, 0'50; Micaela Echeverría, 0'30; viuda de Larraza, 2; Redmedios Arriola, 1; José Illarramendi, 1; Angel Ugalde, 2; Benigno Parra, 1'50; Enrique Fuentes, 1; Florentino Corral, 5; Avelino Ullas, 3; Pedro Alday, 2; Manuel Hernández, 1; uno del Cl., 1; F. Azpiazu, 2; Casiana Arriola, 1; Marcos Murillo, 1; Julián Lejardi, 1; Roberto Alvarez, 1; Casamiro Leibar, 1; Francisco Cortazar, 1; Domingo Echeverría, 1; E. Lluria, 0'50; R. E., 5; David Sáenz de Cabezón, 4; Augusto Sáenz de Cabezón, 4; un radical recalcitrante, 2; Francisco Muñoz, 2; Inocencia Pérez, 1; Vicente Azcúe, 1; Agustín Arriola, 1; Pedro Loyola, 0'50; Urbano Loyola, 0'50; Pedro Guerricabeitia, 0'50; Juan Garitonaín, 2; José Orozco, 0'50; Juan José Aguirrebeña, 1; uno, 0'50; José María Lizarruri, 0'50; Asunción Larraza, 0'50; Florentino Ibarlucea, 0'50; José Barrenechea, 0'50; Ladislao López, 1; un demócrata, 0'50; J. A., 0'50; Mallaví, 0'50; Mariano Alvarez, 1; un republicano, 0'50; Ramón Idigoras, 0'50; Agustín Sarasqueta, 1; Eusebio Otal, 0'50; Miguel Foronda, 0'50; Luis Oleaga, 0'50; Miguel Martín, 0'50; Prudencio Lezainez, 0'50; Ramona Astigarraga, 0'50; X. X., 0'50; Alberto Mendiurren, 1; José Aguirre, 1; Saturio Sánchez, 1; Félix Barquín, 5; Marcelo Santos, 0'50; Julián Aguirrebalaga, 5; un nombre que no se lee, 0'50; A. Acha, 0'50; Simón Arancibia, 2; Vicente Villar, 5; una republicana, 2; Teresa Villar, 1; Felipe Arrizabalaga, 1; Jacinto Martínez, 1; V. Suinaga, 2; E. Ugarteberu, 1; Arribuero, 2; R. Marfull, 0'50; un liberal, 2; Agustín Elorza, 1; Pedro Tellería, 0'50; Rufino Arrieta, 0'50; José Aizpulite, 0'50; R. Pagnon, 2; Juan Elorrio, 0'50; Antonio Aguirre, 0'50; V. Villar, 2; José Pieno, 0'50; Santiago Ceceaga, 0'50 pesetas.

Evaristo Oyerzábal, 0'50 pesetas; Felipe Arosa, 1; Juan Oyarzun, 1; Jacinto Martínez, 0'50; Ramón Gómez, 0'50; Francisco Alcorta, 1; Víctor Ureña, 1; Tomás Lizas, 0'50; Antonio Viteri, 0'50; Esteban Rementeria, 2; Andrés García, 1; Vicente Iriondo, 1; Vicente Jáuregui, 1; Eloisa Marquina, 1; Félix Osoro, 1; Laureano Mendiola, 1; un viajante, 1; Dueño, 1; Abertzale, 0'50; José María Lete, 1; X. X., 0'50; J. Sarasqueta, 0'50; F. A., 0'50; Félix Elorza, 0'50; Domingo Garitagoitia, 0'50; A. P., 1; V. de Lafuente, 0'50; L. Aranzábal, 1; Félix Aramburu, 0'50; Liborio Gabilondo, 0'50; Luis Echáñiz, 0'50; Angel Jáuregui, 1; S. Basterri, 1; Domingo Larrarte, 1; Eugenio Alday, 0'50; José Rodríguez, 0'50; Juan Janojo, 1; X. X., 1; Justino Michelena, 0'50; Segundo Urcelay, 1; Félix Alcorta, 1; Venancio Alday, 1; C. Erefia, 0'50; Juan Zubiría, 1; Vicente Arizmendi, 0'50; Gregorio Otal, 0'50; María Jáuregui, 0'50; X. X., 0'50; Apala, 0'50; Julio, 0'50; Mué, 0'50; un buen socialista, 0'50; Víctor Suinaga, 2; Antonio Echenagusia, 2; C. Aristondo, 2'50; Santiago Iraegui, 2; Vicente Guisasola, 0'50; Benito Guisasola, 0'50; Feliciano Gatzamiria, 0'50; Francisco Arizmendi, 0'50; Leoncio López, 0'50; José Zumarán, 0'50; Santiago Hidalgo, 0'50; Tomás Arizmendi, 1; Basilio Alberdi, 1; Félix Gueñiz, 1; Jacinto Sarasua, 0'50; José María Araneta, 0'50; José Apellániz, 1; Ciriaco Aldazábal, 1; Francisco Salaverria, 0'50; X. X., 0'50; J. P., 0'50; un republicano, 1; José María Echaluza, 2; Felipe Jáuregui, 1; X. X., 1; X. X., 0'50; José Gudiaga, 1; Felipe Arrillaga, 1; Eulogio Jainaga, 1; Jesús Portillo, 0'50; Andrés Arriaga, 0'50; Julio Aristondo, 0'50; María Luisa Azoanaga, 1; Bernardo Echeverría, 0'50; un grabador, 1; un barbero, 1; Pedro Trocaola, 1; C. R., 1; Juan Michelena, 1; Domingo Ibarguren, 1; Pedro Garitonaín, 0'50; Marcelino Amesti, 0'50; Pedro Echeverría, 1; Vicente Ibarguren, 1; Julio Lizardia, 1.

En la relación de donantes publicada ayer en esta sección, dábamos cuenta de haber recibido un giro de 50,50 pesetas del Círculo Republicano Federal de Mondragón, debiendo decir de Mendaro.



Santoral

Domingo 13 de marzo.—Macedonio, Patria, Modesta, Teusetas, Horres, Teodora, Ninfadora, Marcos, Arabia, Sabino, Rodrigo, Salomón, Nicéforo, Ausobino y Eufrasia.

Lunes 14 de marzo.—Matilde, reina; León, Pedro, Afrodino, Eutiquio y Florentina.

Ortos y ocasos.—Hoy sale el sol a las 6,31, pasa por el meridiano a las 12,24 y se pone a las 18,18.

La luna sale a las 9,2, pasa por el meridiano a las 16,47 y se pone a las 0,0.

Mañana sale el sol a las 6,29, pasa por el meridiano a las 12,24 y se pone a las 18,19.

La luna sale a las 9,39, pasa por el meridiano a las 17,38 y se pone a las 0,42.

Efemérides.—13 de marzo del año 1914: Celebran una larga conferencia los ministros del Exterior de Francia e Inglaterra.

14 de marzo del año 1649: Espantosa epidemia de peste bubónica en la India. Se declara oficialmente en Bombay.

Viajes

Llegó de la capital de la República el médico don Wenceslao Salazar.

Se trasladaron a Francia don Daniel y don Alberto Prando.

Doctor CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

HERNANI, 9, segundo

Salió con dirección a Bilbao don Luis Araquistain.

De Madrid llegaron el ingeniero don Ismael F. Figaredo, su esposa e hija.

MOLINS — ODONTOLOGO — P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

— De Burgos, D. Joaquín Trivias de Ajuria.

— Regresó a Bilbao don Dalmiro Socias.

— A Madrid, doña Concepción Beltrán.

— De París a Pontevedra, después de breve estancia en nuestra capital, el estudiante don Antonio Riestra.

— A Madrid, don Manuel Dorda y señora.

— Regresó a Bilbao don Fernando Jáuregui.

— Marcharon a aquella localidad D. Adrián Urquijo y don Ramón Olano.

MISA DE REQUIEM
Hoy, domingo, a las once de la mañana, en la iglesia de San Pedro (Muelle), se celebrará una misa de Réquiem por el alma de la señora doña María Asunción Portela y Alba, viuda de don Domingo Gómez.

El templo vióse muy concurrido para este acto piadoso, recibiendo los familiares de pésame.

A continuación fué llevado el cadáver al Cementerio de Polloe, acto que vióse también muy concurrido.

Reiteramos a la familia doliente la expresión sincera de nuestra condoleancia.

Letras de luto

En la ciudad de Irún falleció ayer, a la avanzada edad de ochenta y dos años, la señora doña Julia Salles Arbelbide, persona que contaba con innumerables amistades, que han sentido profundamente esta pérdida.

A las doce y media de hoy, domingo, se celebrará en aquella ciudad la conducción del cadáver al Cementerio, acto que ha de constituir una sentida manifestación de condoleancia.

Los funerales por el descanso eterno de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de Hendaya, el miércoles, día 16, a las nueve de la mañana.

A su atribulada hermana doña María, hermano político don León Iruretagoyena, sobrinos y demás familia, hacemos presente en estas líneas la sentida expresión de pesame por pérdida tan irreparable.

— A la edad de cincuenta y un años falleció ayer en nuestra ciudad don Manuel del Buey Cuasante.

A las diez de la mañana del lunes, se celebrarán en la parroquia del Buen Pastor solemnes funerales por el eterno descanso de su alma, y acto seguido será llevado el cadáver a su última morada, en el Cementerio de Polloe.

A su atribulada esposa, doña Josefa Ormazábal, hijo don Manuel y demás allegados, nuestra condoleancia, extensiva al Monasterio de Chóferes San Cristóbal, de Guipúzcoa.

— A las once de la mañana de ayer se celebraron en la iglesia parroquial de Santa María solemnes funerales por el alma de la señora doña María Asunción Portela y Alba, viuda de don Domingo Gómez.

El templo vióse muy concurrido para este acto piadoso, recibiendo los familiares de pésame.

A continuación fué llevado el cadáver al Cementerio de Polloe, acto que vióse también muy concurrido.

Reiteramos a la familia doliente la expresión sincera de nuestra condoleancia.

Sociedad 'Illumpe'

MISA DE REQUIEM
Hoy, domingo, a las once de la mañana, en la iglesia de San Pedro (Muelle), se celebrará una misa de Réquiem por el alma de fallecido Manuel Aramberri Aristegui, probable empleado de la Cofradía de Mareantes de Nuestra Señora del Carmen.

Por las grandes simpatías que gozaba en vida el excelente compañero, no es aventurado asegurar que la bonita iglesia del barrio de pescadores

13 de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Crónica alavesa

Se estudia una fórmula para dar ocupación a los obreros sin trabajo

(POR TELEFONO) Vitoria, 12.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil recibió la visita de una comisión del Sindicato Único, para interesarse por la libertad de los detenidos a raíz de la última huelga y por que se autorizara la reapertura del domicilio social de la Confederación.

El gobernador les dijo que como esto no es de su competencia, formularon dos instancias dirigidas al ministro de la Gobernación.

Con respecto a alguno de los detenidos, manifestó que tiene noticias muy satisfactorias acerca de su próxima libertad, que probablemente se confirmarán la próxima semana.

Les indicó la conveniencia de que no se reúnan para manifestarse públicamente, ya que ello podría perjudicar a los detenidos.

LA CARRETERA DE TREVÍNO

El ministro de Obras Públicas, señor Prieto, ha enviado una carta al gobernador civil dándole cuenta de que recomienda al director de Caminos el pronto despacho del expediente de la carretera de Vitoria a Treviño.

EN EL AYUNTAMIENTO

Se reunió la Comisión municipal de Fomento para el estudio de las obras de rápida ejecución, con objeto de dar ocupación a los obreros que está sosteniendo ahora el Ayuntamiento.

El alcalde se entrevistó con el jefe de Arbitrios para encargarle que se desalojen las oficinas, que las necesitan los técnicos de la Sección de Aguas para el estudio de varios trabajos que les han sido encomendados.

FESTIVAL BENÉFICO

Hoy se celebró una función en el salón Príncipe a beneficio de la familia de Clemente Foronda, el sérano municipal muerto recientemente por unos pistoleros.

Esta función ha sido organizada por los estudiantes, los cuales, previa autorización de la autoridad local, organizaron una ronda, dando una serenata a las señoritas que tomaron parte en la fiesta.

POR VIOLAR LA CORRESPONDENCIA

Ha sido denunciado al Juzgado el vecino del pueblo de Osuna Nemesio Guinea, por violación de correspondencia.

DEPORTIVAS

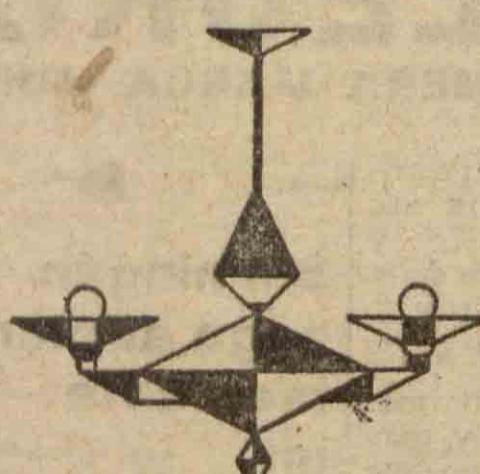
Hay extraordinaria animación para asistir al encuentro de Liga entre el Barcelona y el Alavés. Este se alinearán de la siguiente forma: Urreta; Arana, Deva; Urquidi, Antero, Fede; Paco, Trillo, Sañudo, Lecue, Ibarrarán.

EN LA AUDIENCIA

Comparecieron hoy, acusados de infringir la ley de pesca, Daniel Alegre, Félix Ameztoy y Julián Hidalgo. El fiscal solicitó la pena de dos meses y un día de arresto, acusorios y costas. El defensor, la absolución.

NUEVO ABOGADO

Ante la Junta de gobierno de la Audiencia prestó promesa el nuevo abogado don Vidal Sanz Ugarte, a quien apadrinaron don José Gabriel de Guinea y don Julio Salazar.



APARATOS DE LUZ

Precios nunca vistos. Infinidad de modelos
— Enorme surtido. —

Almacenes "EL CANDADO".—Elcano, 6

Bombas "VERTA

Domésticas e Industriales
AR COS :: PRIM. 59 :: Teli 11-6-42

Restaurant RODIL

TEMPORADA DE INVIERNO Y
PRIMAVERA

A beneficio de su distinguida clientela organiza todos los días de seis a nueve meriendas y aperitivos dansants con precios especiales muy económicos.

La inauguración de este servicio tuvo lugar ayer

Federación Mercantil de Guipúzcoa

Constitución e implantación de servicios

En Asamblea de Presidentes de Gremio y delegados a los Jurados Mixtos del Comercio, celebrada el día 10 de marzo en la Cámara de Comercio, se acordó constituir la FEDERACION MERCANTIL DE GUIPUZCOA, nombrando el Directorio interino siguiente:

Presidente

Don Luis MAYOR, presidente del Gremio de Ferretería.

Vicepresidente

Don Ernesto MARTINEZ, presidente del Gremio de Tejidos.

Tesorero

Don Gregorio CASLA, Presidente del Gremio de Comestibles.

Secretario Asesor

Abogado don Vicente SAGARDIA.

Vocales

Don Vicente ECHEVERRIA, Presidente del Gremio de Joyerías.

Don Francisco HERNANDO, Presidente del Gremio de Bazar.

Don Remigio MIRALLES, Presidente del Gremio de Sastrería.

Don Luis ZULAINA, Presidente del Gremio de Vinos.

Don Venancio ARISTEGUIETA, Presidente del Gremio de Zapatería.

Don Federico MORLAN, Presidente del Gremio de Librerías.

Don Agustín CABRA, Presidente del Gremio de Charcuterías.

Don Angel ESPINOSA, Presidente del Gremio de Fruterías.

Don Federico BANDRES, Delegado de Tejidos a los Jurados Mixtos del Comercio.

Don José Gregorio AYESTARAN, Delegado de Vinos a id. id.

Don Antonio OTAÑO, Delegado de Tejidos a id. id.

Don José ASPIAZU, Delegado de Ferreterías a id. id.

Don Venancio ARISTEGUIETA, Delegado de Zapaterías a id. id.

Don Manuel ALVAREZ, Delegado de Droguerías a id. id.

En dicha reunión de constitución del nuevo organismo se acordó abrir al servicio de los federados, las oficinas de su Federación. Las horas de despacho se fijan por el momento, de tres a siete de la tarde. El Secretario-asesor estará a disposición de los federados de tres y media a seis y media de la tarde. El domicilio de la Federación se establece provisionalmente en la calle Manterola, número 4, entresuelo.

El Directorio estará en comunicación con algunas poblaciones de la provincia, para establecer en ellas las Delegaciones de la Federación. La Agrupación de un mínimo de 30 comerciantes en cada localidad, les concede derecho a enviar un representante al Directorio.

Hasta ahora, se cuentan inscripciones de IRUN, VERGARA, PASAJES y ANDOAIN.

En la misma asamblea se adoptó el acuerdo de pasar a cobrar las cuotas de ingreso de los federados, para atender los primeros gastos de instalación. Se resolvió también nombrar con el carácter de temporeros durante un mes, tres propagandistas gestores de inscripciones que recorrerán por las tardes todo el comercio de San Sebastián, por zonas previstas, propagando la Federación y recogiendo inscripciones de todo el Comercio. El Directorio de la Federación, se permite recomendar a los señores comerciantes federados que sean requeridos por los citados gestores, para que les acompañen las visitas a los comerciantes de la misma calle, procuren atender dicha demanda. Laborando así muy eficazmente en bien del organismo al cual ya pertenecen y en beneficio de nuestra clase. Queremos que la Federación sea de todos, y esperamos un último esfuerzo de todo el Comercio para conseguirlo.

El Directorio de la Federación.

Noticias de Zaragoza

El doctor Goyanes habla de la restauración de los huesos

(POR TELEFONO) Zaragoza, 12, 1.30 n.

UNA SUSCRIPCION

Se ha abierto una suscripción a beneficio de la familia del guardia de Seguridad que falleció días pasados a consecuencia de las heridas que sufrió en los sucesos del día 16 del pasado.

UN MITIN RADICAL

Para el domingo próximo está anunciado un mitin radical en que harán uso de la palabra varios oradores, entre ellos el ex ministro señor Martínez Barrios.

VISITA DE INSPECCION

El gobernador civil estuvo visitando los locales de la Comisaría de Vigilancia y cuartelillo de las fuerzas de Seguridad.

LOS LABRADORES

Esta tarde celebró una importante reunión la Asociación de Labradores, para tratar de la importación de trigo y de los perjuicios que esta importación ha de causar a los agricultores españoles.

Se acordó dirigir un telegrama de protesta al ministro de Agricultura, de quien se solicita que antes de autorizar tal importación se oiga a los agricultores nacionales y se tengan en cuenta las aspiraciones de los mismos.

UNA CONFERENCIA

Esta tarde, ante numeroso público, en su mayoría médicos y alumnos de Medicina, dió una conferencia en la Facultad de Medicina, el doctor Goyanes, que disertó sobre el tema "Cirugía restauradora de los huesos".

Fué una conferencia muy interesante. El doctor Goyanes recibió muchas felicitaciones.



GRAN EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRES

"LA MASTABA"

ALZA (Guipúzcoa) — Telf. 4070

Servicio rápido y esmeradísimo. Conducciones a precios muy reducidos. Cajas fúnebres de todas clases a precios de fábrica.

Servicio Permanente. — Llamar al teléfono del Representante Comisionado para San Sebastián y cualquier punto de la provincia: Don Eugenio Lloret Arrieta: Fermín Calbetón, n.º 25. Teléfono 11.829.

No pasen orden definitiva a Empresa alguna sin antes consultar a "LA MASTABA" solicitando presupuesto que le será facilitado sin dilación por dicho Representante

TELÉFONO 11-829

GAYARRE

Fábrica de caramelos finos de todas clases a precios ventajosísimos.

Probad las especialidades de caramelos, pastillas café y leche y los mantecados.

EASO, A. (bodega) Teléfono 1-49-93



La señora

D.ª Julia Salles Arbelbide

Falleció ayer tarde, a los 82 años de edad

Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su hermana, doña María; hermano político, don León Iruretagoyena; sobrinos, don León Iruretagoyena Salles (ausente), doña Julia Iruretagoyena (ausente) y doña Juanita Iruretagoyena; sobrinos políticos, doña Stella Vignoles (ausente), don Francisco Tomás, primos y demás parentes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les ruegan se tengan presente en sus oraciones y asistán a los funerales que se celebrarán mañana, LUNES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 13 de marzo de 1932.

Domicilio: "VILLA JUANITA". Calle Ignacio Zuloaga - Mendivil. No se reparten esquelas.

R. I. P.

R. I. P.

La orientación del proletariado guipuzcoano

Los secretarios de la Federación Local obrera y de la Unión General de Trabajadores exponen sus puntos de vista ante el Congreso obrero del lunes próximo

Las dos opiniones, serán las que se enfrentarán en el debate

En toda España, el debate sobre la orientación de los Sindicatos obreros—Confederación Nacional del Trabajo, Unión General de Trabajadores, Sociedades Autónomas, organismos comunistas—alcanza cimas de gran interés. De esa orientación depende, en gran parte, el rumbo de la República. Si las masas obreras se avienen a parlamentar con el Estado, y a aceptar el principio de la evolución, la República no rectificará,

Todo lo contrario de lo que harían los que se oponen a nuestro criterio.

Pero la permanencia de la Federación en la U. G. T. sería poco duradera. El socialismo está siendo batido en todas partes. Y aunque la U. G. T. se diferencia en otras regiones del socialismo, aquí no sería más que un apéndice de éste. Se armaría un tinglado caciquil. La burguesía local tendría una etapa de descanso. Pero después sobrevendría la erupción. El problema del paro es el más formidable enemigo del socialismo.

Una cuestión importante, si se aprobara el ingreso en la U. G. T., es la de las cincuenta y cinco mil pesetas que tiene la Federación en Caja para construir una Casa del Pueblo. Los socialistas son partidarios, si triunfan, que esa cantidad vaya a parar a los Sindicatos. Nosotros sostendremos el criterio opuesto. Esto es, que ese dinero debe respetarse para la finalidad que se obtuvo...

—¿Otras temáticas importantes en el Congreso?

—La discusión, y aprobación o rectificación, de los movimientos huelguísticos producidos desde el paro de Pasajes

Los partidarios de la U. G. T.

El secretario de la U. G. T., Eulogio Apezarena, contesta a nuestras preguntas, en nombre de la Organización.

—En el Congreso celebrado el año pasado, merced a los recursos puestos en juego por los comunistas, se falseó la voluntad de la mayoría. La Federación, que es entidad puramente proletaria, se ha convertido en entidad política, propagandista del comunismo. En la manifestación Pro Amnistía y en la fiesta del Primero de Mayo, se evidenció esa táctica. Y también en las elecciones a diputados. En todos esos momentos, la Federación, por obra y gracia de sus dirigentes comunistas, sirvió a los designios de la Tercera Internacional.

Nosotros, los partidarios de la U. G. T., queremos que la Federación engrose las filas de nuestra organización. Ya hemos constituido una Federación Provincial de Sociedades obreras afecta a la U. G. T., y estamos constituyendo la Federación Local, adscrita, también, a la misma entidad, que ostenta el decanato de las fuerzas obreras.

Plantearemos, íntegramente, la cuestión en el Congreso, que comenzará el lunes.

—¿Creen ustedes que es perniciosa la autonomía para las organizaciones obreras?

—Sí. Si los proletarios se decidieran a ingresar en la U. G. T., muy pronto obtendrían grandes ventajas. La legislación social, la aceptación del arbitraje en los conflictos obreros, todas las reformas, en fin, obtenidas por el socialismo, darían a los obreros guipuzcoanos posibilidades de mejora. La acción directa de sindicalistas y la parecida de comunistas, lleva al fracaso y al desaliento. El socialismo, su inspiración, es lo que lleva al proletariado hacia el triunfo definitivo de su ideología emancipadora.

La disciplina de la U. G. T., imposibilitando

las huelgas inútiles, los movimientos violentos estériles, capacitará a los obreros guipuzcoanos para lograr la meta de sus ideales.

—¿Qué actitud tienen ustedes frente a la unidad sindical y al frente único revolucionario?

—Una postura de absoluta oposición. Somos enemigos de esa pretendida fusión proletaria, que, en definitiva, causará un gran quebranto a las organizaciones que la postulan.

(POR TELEFONO) Barcelona, 13.

BARCELONA. — El viernes, el catedrático de Derecho Político, don Gonzalo del Castillo, que fué gobernador de Ciudad Real durante la Dictadura, fué acogido con murmullos por sus alumnos al llegar a su cátedra.

El señor Castillo se indignó y les dijo que allí no había más autoridad que la suya y que estaba dispuesto a aplicarla. Agregó que estaba investido de la misma autoridad que Felipe II.

Los alumnos acogieron estas manifestaciones con risas y siseos.

Para ayer, sábado, le preparaban una silba, pero el señor Castillo, enterado de ello, no acudió a clase.

VALENCIA.—A las diez de la mañana, los estudiantes universitarios abandonaron las clases tumultuosamente. Antes habían disparado en las aulas petardos, cohetes y morteretes. Al salir a la calle promovieron algunos alborotos, siendo disueltos por la fuerza pública.

Con estas algaradas han dado comienzo las vacaciones falleras, que era precisamente lo que buscaban los escolares.

Escándalo en el Ayuntamiento de Fuenterrabía

Para ayer por la tarde estaba convocada una reunión en el Ayuntamiento de Fuenterrabía, en la que se iba a tratar del interesante asunto de los acreedores. La sesión había despertado un interés extraordinario y se reflejó en la numerosísima concurrencia. Como es natural, no faltaron los interesados.

Pero la sesión no pudo celebrarse por falta de asistencia de concejales, y el anuncio de la suspensión originó un gran escándalo, protestando el público de la falta de formalidad de la Alcaldía.

Se dieron voces, dada la excitación de ánimos del público, sin que se llegaran a otros extremos de violencia.

A la sala de actos del Ayuntamiento acudieron una pareja y un caballo de la Guardia civil, que invitaron al público a abandonar la sala, lo que hizo sin resistencia, pero exteriorizando la protesta por la suspensión, que dió origen en toda la ciudad a los más vehementes comentarios.

De este "acontecimiento" municipal nos ocuparemos con más extensión en el próximo número.

Nueva peluquería de señoras

Hijos de Coto. Especialidad en permanentes y tintes garantizados. Ondulación Marcel, al agua, limpieza de cutis, manicura y cejas. Calle del Padre Larroca, número 4. Teléfono 13-8-64 (frente a los Arcos de San Ignacio).

FLEURUS PRIMERA MARCA MUNDIAL

Los cronómetros de bolsillo y pulsera de la marca FLEURUS son los mejores y más bonitos que se fabrican hoy día en Suiza y están garantizados por 15 y 20 años

Sin ningún pago adelantado mediante un pequeño desembolso mensual puede V. adquirir un magnífico reloj de bolsillo o de pulsera para toda la vida

VISITENOS o pida HOY MISMO sin compromiso para V. nuestro magnífico catálogo ilustrado gratuito y boletín de compra a plazos

Establecimientos A. SESE Relojería Fleurus S. A. Garibay, 32. SAN SEBASTIÁN. Distribuidores exclusivos para España.

Teatro del Príncipe CINE SONORO Hoy, a las 4, 7 menos cuarto y 10 y media

Últimas proyecciones de "Huellas dactilares",

Intrigante y apasionante cinta en dos jornadas (completa).

HOTEL PRÍNCIPE

HOY, DOMINGO, DIA 13 DE MARZO

THE DANSANT, DE CINCO Y MEDIA A NUEVE

Amenizado por una notable orquesta.

Consumición y entrada, 3 pesetas

Reservado el derecho de admisión

Se reservan mesas. Teléfono 10-8-21

Verdaderas gangas en todos los artículos

Visite "Troya" Urbieta, 38

en su gran QUINCENA DE BLANCO

URRUMEA GRANDES BAILES

HOY, DOMINGO, DE 4 1/2 A 9 NOCHE

Las mejores orquestas en el baile más concurrido

EXCELENTE CALEFACCION

El actual Comité Ejecutivo está formado por afiliados al Partido Comunista. El secretario, Jesús Larrañaga, es quien nos expone el pensamiento de sus compañeros.

Nosotros queremos conservar la autonomía de la Federación permaneciendo al margen de las dos organizaciones centrales del proletariado español, la C. N. T. y la U. G. T. La autonomía nos permite una libertad de acción, que, para nuestros designios, es muy importante. En los Estatutos de la Federación, se preconiza la formación de la unidad sindical, es decir, la fusión del proletariado en una sola disciplina. Nosotros tendemos a conseguir esa fusión ideal. Y, en otro plano, queremos que se llegue a la formación de un frente revolucionario único circunstancial, para hacer la revolución social, que está muy próxima.

—Postularán ustedes el frente único para otros casos que no sean los revolucionarios?

—Sí. Por ejemplo, en el problema del paro forzoso. Ya lo hemos iniciado con la C. N. T. Y si no se resuelve el problema conforme a nuestras aspiraciones, no deberá extrañar a nadie la adopción, por los obreros, de legítimas actitudes.

—Encuentran ustedes dificultades para llevar a la clase obrera el conocimiento de los conceptos de frente único revolucionario y unidad sindical?

—En muchos casos, sí. Hay escasa comprensión entre cierto núcleo proletario para diferenciar los matices de estas fórmulas de acción.

—¿Tiene muchos afiliados la Federación?

—Cotizantes, 2.200. Afiliados, en total, más de 3.000. Sólo tienen voto los cotizantes.

—La mayoría...?

—El Congreso decidirá a qué lado se inclina. Los mandatos de las Secciones ya están formulados a sus representantes.

—El Comité Ejecutivo actual, ¿va a la reelección de cargos?

—No.

—Si la mayoría acuerda el ingreso en la U. G. T., ¿cuál será la actitud de ustedes?

—Acataremos esa mayoría e iremos a la U. G. T. Nos sujetamos al dictamen del Congreso.

13 de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Movimiento obrero

A LOS VENDEDORES DE PERIODICOS

Se convoca a todos los vendedores de periódicos de la capital a junta general para mañana, lunes, a las tres en punto de la tarde, en los locales de la Escuela de Declaración Vasca (calle de Garibay).—La Comisión.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Mañana, lunes, a las nueve de la noche, darán principio las tareas del XXVIII Congreso anual de esta Federación, en su domicilio social (Puerto, 7, primero).

El Comité ejecutivo recomienda a todos los delegados al mismo la más puntual asistencia.

Las sesiones serán públicas, y a presentarlas se invita a los trabajadores en general.

Para levantar las actas de este Congreso se necesita un taquígrafo. Las solicitudes para esta plaza podrán hacerse hasta las ocho de la noche de hoy, en la secretaría de esta Federación, donde se darán a conocer las condiciones a los solicitantes.—El Comité.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

Se convoca a la Junta directiva para hoy, domingo, a las once de la mañana, así como a la Comisión revisora de cuentas y al tesorero saliente. Siendo los asuntos a tratar de mucha importancia, se encarezca a todos la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL DE CARROCEROS

Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, lunes, a las seis y media de la tarde, en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero), con el siguiente orden del día: Lectura y discusión de las contrabases. Dada la importancia del asunto a tratar, se encarezca a todos los afiliados la puntual concurrencia.—La Directiva.

ASOCIACION PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE BANCA

Se convoca a todos los afiliados de la capital, y especialmente a los de la provincia, a junta general extraordinaria para hoy, domingo, a las once de la mañana, en el domicilio social (Fermín Calbetón, 35, primero), siendo el orden del día el siguiente: Descargo de nuestro delegado en el Pleño nacional de la Federación recientemente celebrado; ruegos y preguntas.

Se ruega a los bancarios de la provincia, sean o no afiliados, asistan sin falta a esta asamblea para que aprecien la labor que se ha realizado en pro de ellos en el Pleno celebrado en Madrid.—La Directiva.

SINDICATO UNICO DE OFICIOS VARIOS

Invitamos a todos los afiliados, y especialmente a las obreras de la fábrica de corsés de los señores Posso y Compañía, asociadas o no, a la asamblea general que tendrá lugar mañana, lunes, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social (calle de Birmingham, X). Dado el interés de los asuntos a tratar, esperamos acudan todos.—El Comité.

SINDICATO UNICO METALURGICO

Se convoca a todos los afiliados acudan a la asamblea general que se celebrará hoy, domingo, a las once de su mañana, para tratar asuntos de gran interés para la organización. Asimismo se invita a las obreras de la fábrica de hojas de afeitar de la casa Tille. Se encarezca la puntual asistencia.—El Comité.

SINDICATO UNICO DEL RAMO DE LA PIEL

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, domingo, a las diez y media de la mañana, en nuestro domicilio social (Birmingham, X, bajo). En esta reunión se darán a conocer los trámites llevados a cabo por las Comisiones sobre la huelga que sostienen los zapateros de la medida y la reparación. Se encarezca acudan todos con la debida puntualidad.—La Junta.

ASOCIACION DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA

Se pone en conocimiento de todos los asociados que hoy, domingo, de diez a doce de la mañana, estará el cobrador con los recibos en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero). ¡Compañeros! Es necesario que acudáis a cotizar sin faltar ninguno, para la buena marcha de la Asociación.

Al mismo tiempo se pone en conocimiento de los presidentes de los Gremios de Zapaterías y Ferreterías que deben pasar por el domicilio de esta Asociación mañana, lunes, de siete y media de la noche en adelante, para pconerles en conocimiento de un asunto muy importante.—La Directiva.

ATENCION

SALDAMOS - NADA DE DESCUENTOS

Paraguas seda color, fantasía, desde 42 pesetas; paraguas caballero, mezcla, desde 8,50 pesetas. No confundirse: en la gran paragüería EL TRIUNFO; Avenida, esquina a Oquendo.

Notas eibarresas

Un proyecto digno de atención

No ha mucho nos sorprendió agradablemente la noticia de que el capitán y subdirector del Banco de Pruebas, don Luis de la Revilla, y el presidente del Tiro Nacional (Representación de Eibar) don José Caperchípi, habían elevado un escrito al Ayuntamiento ofreciendo ventajas para los soldados hijos de familias humildes, obreros que no disponiendo de la cantidad suficiente para pagar la cuota militar pueden conseguir mejoras, colocándose en un plan privilegiado.

Al conocer este loable proyecto, optamos por cerrar la boca porque había que conceder una pequeña tregua a nuestros dirigentes municipales para que estudiaran el asunto con detenimiento. Pero han transcurrido ya dos meses y nadie dice nada respecto a este asunto; todos permanecen en el mayor mutismo. Y como se trata de un asunto importante hemos querido exhumarlo para que el Ayuntamiento lo estudie debidamente y con la mayor rapidez, no para satisfacer anhelos de determinadas entidades, sino para llevar por adelantado una dosis de satisfacción a muchas familias eibarresas.

No sabemos que juicio ha merecido a los concejales ni el criterio que sustenta nuestro Ayuntamiento respecto a este proyecto. No pretendemos enseñar nada a nadie; pero sin esforzarnos mucho acabaríamos por convencer al más romo de la importancia que el asunto encierra.

En esta ciudad existe una Escuela de Instrucción pre-militar, bajo el mando del capitán de Artillería don Luis de la Revilla, y como se sabe, de carácter oficial. En esta Escuela se enseña instrucción para el servicio militar, como dice bien su nombre, a los mozos de cuota (por ser obligatorio) y después de semeterlos a un examen de educación del soldado en fija y práctica del tiro, se le expide un certificado de aptitud. Ahora el Tiro Nacional, Representación de Eibar, pide al Ayuntamiento una subvención de 2.000 pesetas y en cambio en esta Escuela oficial podrán aprender la instrucción gratuitamente todos los muchachos que lo deseen, del cupo que no sea de cuota, y

se les expedirá un certificado, con el cual, de doce meses, se les rebajará el servicio a ocho. Al menos este año serán unos cien los soldados llamados de haber, y no hay más que pensar en lo que reportaría a los padres de esos mozos tenerlos en casa y trabajando a sus hijos hasta terminar los doce meses.

El Ayuntamiento tiene que aceptar como buena esta idea, sin la menor preocupación, pues al vecindario no ha de percerle como cosa ruinosa para la Hacienda municipal si no que ha de agradarle, suscribindola como cosa propia.

Tal vez a algún concejal, no haciendo el examen debido, no le satisfaga la idea y merezca su repulsa por considerarla como una iniciativa superflua o "particular", pero lo cierto es que la proposición está hecha con espíritu altruista y sin partidismos y afronta la responsabilidad el Tiro Nacional, Representación de Eibar, entidad digna de tenerse en cuenta.

Sabido es por todos que nuestra Corporación ha andado de cabeza para nivelar los presupuestos, y que los concejales preocupados en resolver los problemas económicos, no hayan prestado al asunto atención y acogida edificantes. De ese modo se comprende el estancamiento, pero también da derecho a esperar que no serán defraudados los propósitos del Tiro Nacional, y que el Ayuntamiento sabrá amparar y dar forma a este proyecto para que sea un hecho y para que sus resultados los disfruten las familias de los soldados llamados de haber.

He ahí explicado el asunto que debe ser acogido con entusiasmo y cariño por los concejales, que con ello se harán dignos del aplauso general del vecindario. — Tomás Echaluze.

Mudanzas

en capitonés, dentro de la capital y a las demás capitales de España. Precios reducidos, respondiendo del mobiliario.

Ocasión: Capitoné vacío. Habiendo mudanza para Madrid se haría un precio especial. Laramendi, 11, 2.º; teléfono 12-5-01.

FABRICA DE IMPERMEABLES "PETIT PARIS"

ALGUNOS PRECIOS

Checos caballero	desde 25 ptas.
Impermeables señora	" 12 "
Trincheras caballero	" 25 "
" niño	" 9 "
Cuerinas	" 15 "

Obreros: Sección especial en buzos, bombachos, guardapolvos, etc.

ASTRERIA ECONOMICA

Trajes a medida desde 68 ptas.

"PETIT PARIS"

Calle de Urbieta, 39

Capítulo de sucesos

INCENDIO EN PLACENCIA

Comunicaron de esta villa al Gobierno civil, que se había registrado un incendio en la casa número 1 de la calle Recalde, inmueble propiedad del Hospital civil y habitado por los inquilinos Luis Zabala, Luis Aldazábal Bustinduy, José Larreáte, Sabino Amezoa y Juan María Alberdi. Se inició el fuego en un depósito de leña de una tahona instalada en la planta baja del edificio.

El fuego, que adquirió en pocos momentos alarmantes proporciones, fué atajado por el vecindario, que trabajó denodadamente.

No hubo que lamentar desgracias personales, evaluándose los daños materiales en unas 10.000 pesetas.

NIÑAS ABANDONADAS

Al Gobierno civil fueron llevadas ayer dos niñas, de seis y cuatro años, respectivamente, las cuales, encontrándose fuérfanas de madre, han sido abandonadas por el autor de sus días.

El padre de estas niñas vivía con las criaturas en la plaza del Buen Pastor, número 5, cuarto piso. Desde el mes de enero parece ser que no abonaba el hospedaje por falta de recursos, y hace doce días salió de casa, sin que haya vuelto ni para recoger a sus hijas.

La dueña de este piso se hizo cargo de las criaturas en espera de que regresara su padre, pero como los días pasan sin que dé señales de vida, las ha presentado en el Gobierno civil para que proteja a las niñas la Junta de Protección a la Infancia.

LADRONES DETENIDOS

En la madrugada de ayer se registró un robo en la tienda que don Valentín Fernández López tiene establecida en la letra G del barrio de Eguía. Unos maleantes violentaron la puerta, soltando las embrillas del candado, penetraron en el interior, donde revolvieron los cajones del mostrador y cuando les vino en gana, llevándose al cabo unos diez o doce kilos de chorizo, dos hermosos jamones y tres costillares adobados.

El sereno de comercio dió conocimiento del robo cometido, y la Policía se lanzó en seguida a la busca y captura de los ladrones, de quienes se sospechaba se encontraran refugiados en aquellos alrededores. Efectivamente, se pudo saber que cuatro sujetos se habían escondido en una casa de la subida al cementerio, pudiéndose saber la habitación exacta por ciertas huellas dactilares visibles que los autores del robo iban dejando, como tarjeta de visita, para que dieran con ellos. La Policía llamó a una habitación, desde la que respondió el inquilino diciendo que le impedían abrir la puerta cuatro individuos que allí se habían refugiado. Penetró la Policía y se hizo cargo de los sospechosos sujetos, a los que se les ocupó lo sustraído momentos antes, valorado en unas 200 pesetas. Los detenidos, que han pasado a Ondarreta, son los siguientes: Julián Arrizabalaga Zubiaga, de 27 años, de Bilbao, fichado como palanquetero; León Garzón Jiménez, de 48 años, natural de Valladolid; José de Garay Muñoz, de 35, natural de Bilbao, y José Fernández Ruiz, de 29, de Valladolid.

UN NIÑO LESIONADO EN LA ESCUELA

Ayer tarde fué asistido en la Casa de Socorro el niño de diez años Alfonso Ibarrola Gil, con domicilio en Salud, 16, primero, que presentaba una herida contusa con hematoma en la región palpebral izquierda, de pronóstico leve, que le fué causada en la escuela de Amara por la maestra de la clase donde recibe instrucción, al arrojarse a la cabeza una regla de madera.

El niño fué llevado a la Casa de Socorro por su madre, formulándose a continuación la denuncia en la Comisaría contra dicha maestra, denuncia que ha sido tramitada al Juzgado.

GRAVE CAIDA CASUAL

En el benéfico establecimiento de la calle de Garibay recibió asistencia la señora de cincuenta y siete años, Vicenta Ansa, que en su domicilio (Amara, 12) sufrió una caída, causándose la probable fractura del peroné derecho.

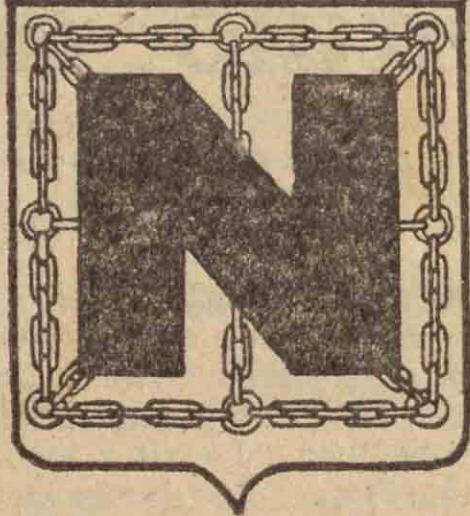
BICICLETA ROBADA

En la Comisaría de Vigilancia ha presentado una denuncia Juan Sorondo Olano, de treinta y dos años, por haberle sido sustraída una bicicleta que dejó a la puerta de un bar de la calle de Aldamar, mientras hacía una consumición. La bicicleta, de color rojo oscuro, seminueva, con farol y dos frenos, está valorada en 200 pesetas.

ATROPELLADA POR UNA BICICLETA

En las proximidades del Museo de San Telmo fué arrollada por una bicicleta la niña de cinco años Carmen Soler Berástegui, que resultó con erosiones en el pómulo derecho y rodillas, de pronóstico leve salvó complicaciones.

Montaba la bicicleta un joven apellidado Peñaranda, empleado en un establecimiento de la plaza de la Constitución.



NAVARRA

(POR TELEFONO) Pamplona, 12.
DEL MAGISTERIO

Ayer celebró sesión ordinaria el Consejo provincial de Primera Enseñanza.

El martes daremos cuenta de los acuerdos adoptados.

Sabemos que los trabajos del Tribunal calificador de los cursillos tocan a su fin, y que tan pronto se reciban de Madrid noticias sobre el número de plazas a adjudicar, se harán públicas las listas.

Han sido nombrados vocales del Consejo Local de Abárzuza don Antonio Ochoa y doña Encarnación Murugarren.

Se han recibido los títulos de Licenciado en Medicina a favor de don Juan Gaztelu y de Maestro de don Macario Roba.

Podrán recogerlos personalmente en la sección Administrativa de Primera Enseñanza, presentando la cédula personal y un timbre de 0'15 pesetas.

ECOS JUDICIALES

Señalamiento para mañana, lunes. — Vista en juicio oral de la causa procedente del Juzgado de Instrucción de Tudela, seguida contra Manuel Martín Mateo, por allanamiento de morada y hurto.

Defensor: señor Usech.

Procurador: señor Iriarte.

Declararán dos testigos.

Ha sido aceptada la renuncia que de sus cargos había presentado el juez de Motrico, don Miguel Zubiaurre y el juez suplente, don Cesáreo Zumalabe.

Las elecciones para cubrir estas vacantes se celebrarán en breve.

Hoy, domingo, prestará su promesa en la Audiencia el abogado don José Irigoyen Rahola.

Por el Ministerio de Justicia ha sido expedido el título de Procurador a favor del abogado de San Sebastián don Alfonso Vignau Asuero.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil interino, señor Salinas, dijo por la tarde a los periodistas que en su cotidiano viaje por ferrocarril desde Alsasua a Pamplona había coincidido en el tren con el diputado republicano por Navarra, señor Ansó, con el que había cambiado impresiones.

El señor Ansó, que regresaba de Madrid, le manifestó que la Comisión de Presupuestos del Congreso ha aceptado la insinuación del Gobernador referente a la devolución a las Corporaciones provinciales de Alava y Navarra de medio millón de pesetas, como primera entrega de los tres millones que anticiparon ambas Corporaciones, juntamente con el Ayuntamiento de Vitoria, para la construcción del ferrocarril de Vitoria a Estella. Por lo tanto—subrayó el señor Salinas—, puede considerarse como segura esta devolución.

Otra noticia interesante facilitada por el señor Ansó en esta inesperada entrevista es que, como consecuencia de la interrelación sobre ferrocarriles en la anunciada sesión nocturna del jueves, se ha llegado con el ministro a una fórmula, en virtud de la cual se destinarán cien millones de pesetas de los consignados en el proyecto de presupuestos para la terminación de ferrocarriles en construcción, entre los que se encuentra el de Soria-Castejón, de gran importancia para la provincia de Navarra.

El señor Salinas recibió en su despacho numerosas visitas de Comisiones, entre las que se encontraban las de los pueblos de Zubiri, Adiós, Azagra, Andosilla, Milagro, Latasa y Biurrun.

También le visitó el prior del santuario de San Miguel, de Aralar.

Celebró el gobernador civil interino una reunión con el alcalde del pueblo de Lazarraga y representantes de la U. G. T. del mismo, para estudiar algunos problemas de carácter municipal.

También trataron de algunas obras de saneamiento, cuya ejecución interesa extraordinariamente.

También se entrevistaron con el gobernador interino el alcalde, sindico y secretario del Ayuntamiento de Castejón, que hicieron ante la autoridad gubernativa interesantes exposiciones de política local.

Ha autorizado el gobernador interino la celebración de varios actos políticos y religiosos.

Por el gobernador civil ha sido impuesta una

KATIUSKA

Hoy, domingo, gran baile, amenizado por la notable orquestina "Dona-Ona", en el magnífico salón de los bajos del Coliseo Olimpia. Todos los domingos, desde las cinco y media de la tarde hasta las nueve de la noche.

GRAN BAILE

Servicio completo de ambigüo.

Entrada para caballero: 2'50 pesetas.

Entrada para señora: 0'60 pesetas.

Incluidos todos los impuestos.

Notas.—Se reserva el derecho de admisión. Se sortearán valiosos regalos entre las señoritas, en combinación con las parejas de baile.

multa de 50 pesetas a Cándido Sanz y Valentín Urra, dueños de establecimientos del pueblo de Villatuerta, en los cuales se permitían juegos prohibidos.

CONCIERTO

Programa que interpretará la Banda de Pamplona hoy, domingo, de doce a una y cuarto, en la plaza de la República:

1. "Desfilando", marcha.—Cáleos.
2. "Su noche de bodas", vals.—Borel Clere.
3. "El paraíso perdido", selección.—Penella.
4. "Benamor", fantasía.—Luna.

A LOS DELEGADOS DEL PLENO DE LA CASA DEL PUEBLO

Se convoca a una reunión que tendrá lugar

el lunes, día 14, a las ocho de la noche, para tratar asuntos de gran interés. El Comité.

CASINO R. RADICAL SOCIALISTA

Para el próximo jueves ha sido organizado en el Casino Republicano Radical Socialista un festival artístico musical, en el que, entre otros artistas, tomará parte el tenor señor Olaz.

En este festival se estrenará el himno del Partido.

Habrá un concierto de violín y piano, a cargo de los señores Lumbreras y Lasheras.

EL MERCADO DE CERDOS

Fueron presentadas 414 cabezas, cotizándose a 2'05 y 2'10 pesetas el kilo en vivo y a 14 pesetas los 4.464 kilogramos la "docena" en canal.

tólica, tendrá las asistencias de ultravida que esa profesión otorga a sus muertos; el que la entregue como descrito o comulgante en otra confesión, allá los suyos con los debidos homenajes al que se fué para siempre.

Y así podíamos ir examinando todas las leyes que las Cortes han votado y todas las disposiciones que el Poder ejecutivo ha promulgado desde el advenimiento de la República. No sólo no se trata de leyes de excepción, sino que tienen en su espíritu el carácter igualitario y compensativo que cobija a todos los españoles: a unos, respetándoles en sus creencias; a otros, dándoles medios para que sean respetadas las suyas.

Las sirenas del tradicionalismo os engañan, queridos paisanos; no os dicen la verdad y os la dicen a medias; y así van formando ese espíritu cerril que tan bochornosamente admirado es en el resto de la nación. Y no quiero terminar estas líneas sin recurrir al recuerdo de la Historia. En Navarra, en esta tierra queridísima de la libertad y patria de la tolerancia, convivían antiguamente católicos, judíos y musulmanos. Todos tenían su respectivo credo y todos sabían respetar el del contrario: la tolerancia estaba en la Ley; pero lo que es más importante, estaba en las costumbres; y es raro ver que precisamente los que defienden nuestra tradición y exaltan nuestras antiguas instituciones, sean los que más ahincada y desenfrenada defienden la intolerancia al atacar leyes encaminadas a abatirla.

Con las leyes de la República, no ha de faltaros ninguna asistencia espiritual; hasta podéis aumentar el caudal de esas asistencias con vuestro esfuerzo económico. Podéis elevar vuestro corazón a Dios cuando queráis, pidiéndole con humildad y confianza; podéis mantener el vínculo, para vosotros sagrado, que os une a la mujer que amáis, haciéndola madre y educadora de vuestros hijos, y podéis, al fin, cuando la muerte arrebate vuestro ser para conducirlo a los campos incommensurables de la eternidad, reposar en la tierra que elijáis, bajo el signo de vuestra devoción y con el murmullo de las preces que vuestras creencias merezcan. No puede faltaros nada, pero no pretendáis que a los demás les sobre algo... — H.

Panorama político

La farsa de las derechas

II

Quisiera que estas líneas fueran leídas y meditadas por todos aquellos navarros faltos de cultura, que, no pudiendo alcanzar la razón de muchas cosas, hallan fuente de conocimiento en lo que les dicen y hacen ver los mercaderes del templo.

Habiendo entre estos gentes cultas, y siendo tan claro el problema que se halla planteado en el terreno político, no puedo atribuirles buena fe, sino una fe verdaderamente púnic, a la sombra de la que argumentan para engañar incautos.

Persecución religiosa. — No puede darse este carácter a las disposiciones legislativas contenidas en la nueva Constitución, que establecen la libertad de conciencia, la de cultos y la separación de la Iglesia y del Estado. Había persecución religiosa hasta el momento de advenir la República, porque, gozando de la exclusiva la Católica, sino de derecho, de hecho, se ponía traba al ejercicio de toda otra confesión que no fuera la representada por Roma; y los que hemos vivido algunos años en Navarra no podemos dar al olvido las amarguras que han pasado, no ya los que comulgaban en otra Iglesia, sino también los que eran indiferentes. Para muchos cargos públicos y para la más humilde congresista se exigía la información parroquial que delatara la catolicidad del solicitante. Y en el ejercicio de las profesiones libres, se ejercitaba el más descarado "boycoot" contra los que no eran adoradores de la clerecía, del cura o del fraile y de los sujetos que a su alrededor visaban la patente de religiosidad.

¿No se acuerdan mis paisanos de aquellas listas negras, de aquellas mercancías pestilenciales por el microbio del liberalismo? ¿Han olvidado la soez iracundia de algunos clérigos, que, desde el púlpito, sobre todo en los pueblos de escaso vecindario, seafababan, nombraban y anatematizaban a los confesos de liberalismo? ¿Han olvidado las amarguras que todo hombre de ideas progresivas ha sentido encima de su alma al verse repudiado de una sociedad, no por sus actos reprobables, sino por sus pensamientos sanos de libertad y sus ansias de emancipación? No debieran olvidarlo; y con el recuerdo a la mano, debían comparar aquellas situaciones en las que tanto horror ponía la intransigencia farsaica, con esta otra que ha creado la separación de la Iglesia y del Estado, en la que a nadie se persigue ni por la ostentación de su culto, ni menos, por el sentir íntimo de sus convicciones religiosas, que puede llevar arraigadas cuanto quiera en su alma, y para las que ha de tener hasta el respeto de los indiferentes.

Tendrán los religiosos sus iglesias y sus cul-

tos, no carecerán de la libertad de profesárslos, ni del placer de ensalzarlos; todo ello, es cierto, a costa de sus bolsillos, y a cuenta de que aprendan a respetar a los que no comulgan en su fe; justa reciprocidad que en el adelanto de los tiempos ha de exigirse, porque el que legisla lo hace no para una parte del pueblo, sino para el pueblo todo, sea cual sea su condición confesional. Quiere decir que esa pregonada persecución queda reducida en este aspecto, a que cada ciudadano lleve en lo íntimo de su conciencia con su fervor religioso, el santo respeto al de los demás. ¡O es que para la religión Católica se crea la persecución en cuanto se suprime el privilegio?

La ley del Divorcio.—Comentando este extremo las derechas, la parte aviesa de las derechas, hace creer a los infelices aldeanos que la ley del Divorcio es el amor libre; como si una y otra cosa pudieran tener estrecha relación de afinidad. Se dice amenazado el santo vínculo del matrimonio, y no parece sino que la ley promulgada es de carácter preceptivo para cuantos lo han contraído por el sistema religioso o simplemente por el civil. Y no es eso: la ley no obliga a nadie; esto es una perogrullada decirlo, pero hay que decirlo para que llegue al conocimiento de todas las gentes engañadas. La religión Católica seguirá con todas sus restricciones de oposición a la disolución del matrimonio; y el que lo haya contraído por la Iglesia, no podrá cortar el vínculo sino por uno de los motivos que los cánones señalan para la separación. De modo y manera que los que permanezcan fieles a los mandatos de la Iglesia, seguirán con su matrimonio constituido en la forma ordenada por la misma, y no podrán disolver el vínculo sagrado que la misma les impuso por medio del sacramento. Pero, en cambio, los pocos o muchos españoles que se aparten o se hayan apartado de las normas religiosas católicas, podrán hacer uso de los derechos que la nueva ley otorga a quienes deseen hacer uso de ellos. ¿Hay en esto persecución? ¿Hay en esto amor libre? No; se trata, única y solamente de igualar los derechos de todo el mundo, y de no sujetar a la misma ley a los creyentes y a los que no lo son; y los primeros no deben sentir zozobra por los segundos. Todos no podemos ser en el mundo de las mismas opiniones, ni podemos participar en las mismas creencias.

Secularización de cementerios. — Tampoco es ésta una ley de excepción, sino de verdadera igualdad, de esa igualdad que la naturaleza humana establece entre los mortales, y en virtud de la cual todos, de igual manera, hemos de rendir la vida. El que la rinda en la profesión ca-

COLISEO OLIMPIA. — Hoy, domingo, a las tres menos cuarto, sesión infantil: "Un romance del Oeste" (aventuras). A las cuatro y media, siete y cuarto y diez y media: "La mujer X", por María Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles y José Crespo. Totalmente hablada en español.

SALÓN PROYECCIONES. — Hoy, domingo, infantil a las tres de la tarde: La interesante película "En defensa de los débiles". Popular, a las cuatro y media. A las siete y cuarto y diez y media, estreno de la superproducción Selecciones Filmófono, titulada "Incendio en la Opera".

Espectáculos

COLISEO OLIMPIA. — Hoy, domingo, a las tres menos cuarto, sesión infantil: "Un romance del Oeste" (aventuras). A las cuatro y media, siete y cuarto y diez y media: "La mujer X", por María Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles y José Crespo. Totalmente hablada en español.

SALÓN PROYECCIONES. — Hoy, domingo, infantil a las tres de la tarde: La interesante película "En defensa de los débiles". Popular, a las cuatro y media. A las siete y cuarto y diez y media, estreno de la superproducción Selecciones Filmófono, titulada "Incendio en la Opera".

Se vende

una partida de tablón de roble superior.

MANUEL BARRAGAN. PAMPLONA.

VENDO

138 metros tubería de hierro 40 centímetros diámetro, seminueva. Dirigirse: I. I. Unsain.

—IDIAZABAL.



BLENORRAGIA

(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: LITRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTAS MILITAR, etc., en el hombre y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz con los

Cachets del Dr. Soivré

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y micr biciidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta al completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato genito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujas, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerte de ello. Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL DR. SOIVRÉ y no admitir sustituciones intercambiadas de escasos o nulos resultados.

Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

medicamento de fama universal, único para curar en poco tiempo las afecciones del estómago e intestinos

Precio 5.75 pzs.
Incluido timbre.

Venta en farmacias



Boxeo en Bilbao

Ara venció por k. o. técnico, en el quinto round, a Pegazano

El combate fué muy vistoso y en varias ocasiones el público se entusiasmó aplaudiendo con calor a los boxeadores. - A Pérez II le proclamaron vencido injustamente
Riambau ganó por k. o. - Berasa perdió ante Zubiaga

MAGNIFICA ENTRADA
El público ha respondido al esfuerzo del Club Deportivo llenando por completo las localidades del frontón. Ha podido comprobarse, una vez más, que cuando a la afición se le sirven platos selectos, la afición corresponde con su asistencia. Los espectadores aguardan con visible ansiedad el total del programa que ha acudido a la velada.

ARECHAGA FUE DECLARADO VENCEDOR...
El primer combate lo disputaron el vizcaíno Aréchaga y el guipuzcoano Pérez II, bajo la dirección de Arrigorriaga, en tres rounds de tres minutos.

Fué declarado vencedor por puntos Aréchaga. El público estimó injusta la decisión y protestó ruidosamente el fallo. La verdad es que Aréchaga ganó el último asalto y que Pérez II se impuso netamente en las dos primeras vueltas por la efectividad de sus golpes.

El vizcaíno pesó 57'200 kilogramos y 58 el de Guipúzcoa.

FEA ACTUACION DEL PESO MEDIO BERASA

Inmediatamente después saltaron al "ring" el campeón español (amateurs) de los pesos medios, Zubiaga, y el profesional Berasategui, que en la báscula habían acusado, respectivamente, 73 y 74 y medio kilos.

Los tres tiempos en que se ventiló esta pelea resultaron muy feos y deslucidos. Zubiaga se impuso desde el comienzo del match y la confianza de sus golpes atemorizó al de Cegarra, que siempre vió sus acometidas fuertemente rechazadas.

El público "se metió" con ambos púgiles, que demostraron sus escasos conocimientos de boxeo.

De arbitrar tan embarullada pelea se encargó Arrigorriaga.

Fué declarado vencedor, a los puntos, Zubiaga, aplaudiéndose la decisión.

EL PRIMER NOCK-OUT DE LA REUNION

El tercer combate lo disputaron Irastorza, el campeón español (amateurs) de todas las categorías, y el profesional Quinón.

Pesaron: Irastorza, 82'300 kilogramos. Quinón, 78 kilogramos.

Árbitro: Lapaiza.

Quinón inicia la pelea con un estilo feísimo. Boxea torcido y procurando exageradamente cubrirse para soltar de vez en cuando la izquierda. Irastorza se emplea a fondo y le llega con buenos golpes, poniendo en dificultad al profesional, que concluye el round un tanto locado.

Apenas suena la campana anunciando el segundo asalto, Irastorza se lanza sobre Quinón con ánimo de rematarlo y lo envía al tapiz por la cuenta de ocho. Se levanta difícilmente y un nuevo golpe de Irastorza lo manda a la resina para que cuenten cuatro. Nueva incorporación y nuevo mandarriazo de Irastorza, que con un crochet de derecha tumba a Quinón por nueve segundos...

Y Lapatza, considerando que la inferioridad es manifiesta y que Quinón está "grogui" perdió para el combate, declara vencedor a Irastorza por k. o. técnico.

La "masa" aplaude a los dos peleadores: al uno por su victoria y al otro por su valentía y pundonor.

EL GESTO IMPROPPIO DE UN AMATEUR

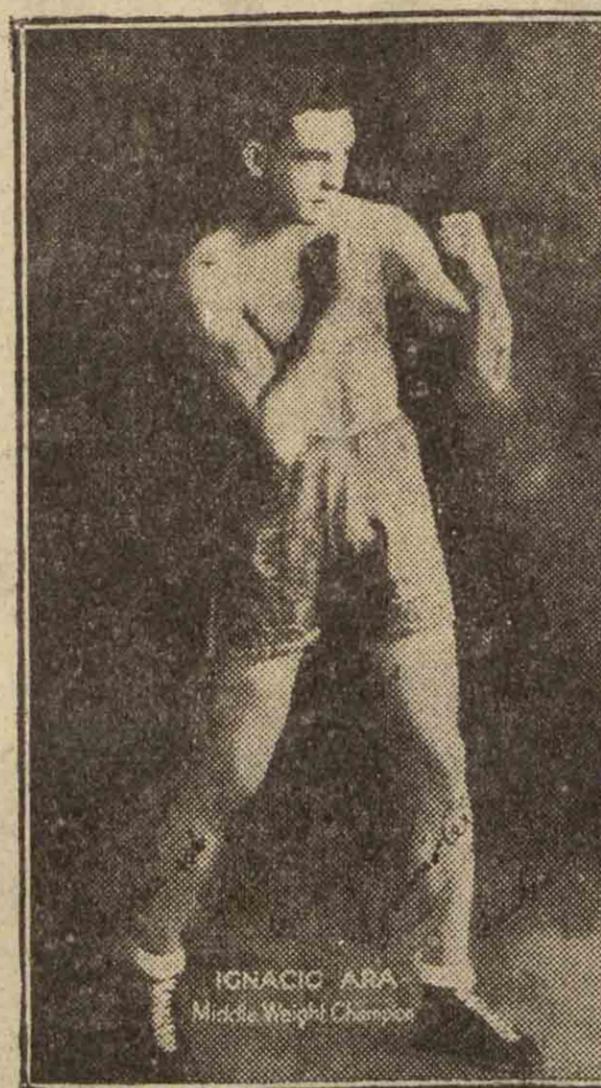
Uno de los combates que con mayor ansiedad esperaba el bueno de Ubieto: Arambillet (amateur), 61'300 kilogramos, contra Pérez Catalá (pros), 62 kilogramos.

Se había concertado la pelea a cuatro asaltos; pero no duró más que uno.

Arambillet, el campeón de los ligeros, durante los tres minutos que duró el match botó admirablemente a distancia y tocó repetidas veces a Pérez Catalá con su ya clásico "uno-dos", izquierda y derecha doblada, aunque Catalá no pareció afligirse gran cosa por los golpes del vizcaíno.

Cuando el round finalizaba, Pérez Catalá dió un cabezazo a Arambillet, rompiéndole la ceja derecha. Pero Arambillet, aprovechando la circunstancia, no quiso salir en el segundo tiempo, y fué declarado vencedor por descalificación de Pérez Catalá.

El público, que había recibido al vizcaíno con una ovación estruendosa, ahora le despidió con una bronca inenarrable, porque le ha



parecido mal que Arambillet había cogido la ocasión por los pelos, como vulgarmente se dice, para apuntarse una victoria. Esto que puede disculparse en un profesional, resulta impropio de un amateur.

Parcece ser que hasta el médico de la Federación censuró el gesto de Arambillet con su declaración de que en cualquier combate se ha continuado con heridas de mayor importancia que la sufrida por el vizcaíno.

Pérez Catalá, en lo poco que duró la pelea, produjo buena impresión.

El público le despidió con aplausos muy cariñosos.

ARA VENCIO POR NOCK-OUT TECNICO

A continuación se celebra el match cumbre de la reunión. Lo dirige Lapatza.

Ara ha pesado 75'800 kilogramos y 74 el marseñés Pegazano.

El público espera la pelea con avidez y abronca a la nube de fotógrafos que con sus instantáneas retardan el comienzo de la lucha.

Por fin, en medio de un silencio sepulcral, da principio el combate.

El primer round resulta feo. Ambos púgiles se estudian y vigilan. Pegazano se cubre y sólamente de vez en vez deja asomar su izquierda. Ara se limita a tantear a su adversario permitiendo, en alguna ocasión, que el de Marsella le llegue a la cara.

El público no "ve" nada y permanece frío, manteniéndose en silencio.

El segundo asalto resulta más entretenido. Ara empieza a mostrarse confiado. Pegazano multiplica sus izquierdas, tratando de sorprender con ellas a su adversario, pero sin dejar de cubrirse con gran cuidado.

Ignacio luce su gran juego de piernas, esquivando todo cuanto el francés le envía.

Finalmente, Ara logra meter sus puños en el cuerpo de Pegazano y le propina sendos golpes al corazón y a los riñones, que parecen hacer daño.

En el tercer round la cosa se anima. Ara, de salida, le larga un derechazo a Pegazano y éste se encorajina y ataca con decisión produciéndose un precioso cambio de golpes que entusiasma al público.

Pegazano, en el ardor de la lucha, ha descuidado su guardia y el mañico donostiarra ha aprovechado magníficamente la oportunidad para llegarle con un formidable derechazo al flanco izquierdo que manda al marseñés

a la lona en el preciso instante en que el "gong" señala el fin del tiempo.

Ara, con un gesto de rabia, demuestra su sentimiento por que se le escapó ocasión tan propicia para concluir.

Suena la campana y se inicia el cuarto asalto. Ara sale como un toro, dando la sensación de que quiere terminar; pero Pegazano no se amedranta y aunque recibe dos derechas seguidas replica con valentía y nuevamente se produce un espectacular cambio de golpes que levanta al público de sus asientos.

Continúa la pelea a gran tren, y Ara consigue un chochet de izquierda a la mandíbula y manda de nuevo al tapiz a Pegazano por la cuenta de ocho. Pero el de Marsella se levanta muy valiente y emprende furioso ataque. Ara, con gran serenidad, le aguarda y le entra con un seco derechazo al flanco, y Pegazano va de nuevo al suelo, esta vez por nueve segundos. Vuelve a levantarse y vuelve a aceptar pelea con bravura entusiasmado al público. Se cambian golpes embarulladamente. Pegazano está tocado y los puños de Ignacio le llegan en aluvión, y nuevamente va a tierra el francés por otros nueve segundos.

En un derroche de valentía, Pegazano se incorpora completamente "grogui" y la campana anuncia que el round ha terminado.

El público, puesto en pie, aclama frenéticamente a ambos púgiles.

Suena el "gong" y se inicia el quinto round. Pegazano sale sin que se le hayan pasado por completo los efectos del palizón del round anterior, mas ataca con valentía... y en el ataque encuentra su perdición. Ara le llega con dos izquierdas seguidas al estómago y Pegazano comienza a flotar. Tocado completamente, recibe todo lo que Ignacio le envía y su segundo arroja la esponja.

Y Ara, en medio de una enorme ovación, es declarado vencedor por k. o. técnico.

El público ha quedado satisfechísimo del resultado del combate. Se creía en un principio que Pegazano no presentaría combate al español, pero después la pelea que ambos boxeadores realizaron fué magnífica y emocionante, entusiasmando a los espectadores en muchísimas ocasiones.

Ara ha gustado extraordinariamente. Su estilo americano con la guardia baja y la rapidez de relámpago con que "saca" sus dos manos han llamado poderosamente la atención.

Los que le han visto frente a Pegazano creen en sus posibilidades ante las primeras figuras mundiales de su categoría.

El público repitió sus ovaciones cuando Ara y Pegazano, terminado el match, se abrazaron en medio del ring.

VICTORIA DEL IRUNES RIAMBAAU

El último combate de la noche lo disputaron el cubano Johnny Cruz y el irunes Riambau.

Los primeros cuatro asaltos transcurrieron boxeando a distancia el cubano y pretendiendo Riambau llevar la lucha al cuerpo a cuerpo. Cruz trataba de evitar los golpes al estómago y el de Irún se pereató muy pronto de ello. Riambau, sólido, recibía los golpes de Cruz sin pestañear; pero en cambio el cubano acusaba todo lo que el fronterizo le mandaba.

Ya en el tercer round, un derechazo al estómago dió en tierra con Johnny Cruz, y el árbitro contó diez, sin pronunciar "our", con evidente transgresión del reglamento.

Por fin, en el sexto asalto una nueva izquierda al estómago, doblada con un derechazo al hígado, mandó al tapiz a Cruz por ocho segundos, y cuando se incorporó completamente "grogui", un nuevo derechazo al estómago envió al cubano a la lona por la cuenta definitiva.

Fué declarado, por tanto, vencedor Riambau por k. o. en el sexto round.

Hoy, domingo, día 13

Campo de Atocha

A las 4 de la tarde

GRAN PARTIDO DEL CAMPEONATO DE LA PRIMERA LIGA

Athlétic de Bilbao - Donostia F. C.

Arbitrará el Sr. Lloveras, del Colegio Catalán



EN EL FRONTON MODERNO

Burgoa y Guridi, en un partido competido, vencieron a Elizondo y Aramendi

Como la tarde más convivida a meterse en local cerrado que a pasear, el centro pelotístico del Paseo del Duque de Mandas se vió muy animado con la presencia de buen número de aficionados que acudió a presenciar las buenas combinaciones anunciadas.

El partido a cesta-punta. — Salieron al terreno de la verdad, a primera hora de la tarde, los jugadores Burgoa - Guridi y Elizondo - Aramendi, luciendo faja colorada los primeros y distintivo azul los segundos, con saque los delanteros del cuadro diez y medio.

La "catedra" se mostró indecisa en la elección de favoritos, puesto que ofreció el dinero con escaso momio por el bando integrado por Burgoa y Guridi.

Tal y como los catedráticos lo pronosticaron al ofrecer su dinero con escasa diferencia por el bando colorado, así resultó el partido. Las igualadas se sucedieron sin interrupción desde el primer tanto hasta el 31, que fué la última registrada en el transcurso de la lucha. De la mencionada igualada consiguieron tomar la delantera los favoritos, y seguidos muy de cerca por sus rivales consiguieron vencer por la diferencia de seis tantos. El partido estaba concertado a 50.

Así los vencedores como los vencidos hicieron una buena labor; pero justo será consignar que sobresalió el mejor juego de Burgoa y Guridi.

El segundo partido. — Contendieron los remontistas Solaverri y Abarisqueta (rojos) contra Chacón y Altuna (azules), sacando Solaverri del diez y medio y su contrario Chacón de un cuadro más atrás.

En este segundo partido la "catedra" mostró sus "simpatías" por el bando Chacón-Altuna, con momio de 40 a 30.

No estuvieron tan acertados los señores catedráticos en la elección de favoritos como en el encuentro anterior, puesto que los menospreciados (Solaverri y Abarisqueta), de los empates habidos en los tantos 3, 4, 18, 21 y 23, se impusieron francamente y llegaron a los 50 estipulados cuando Chacón y Altuna no habían pasado de 33.

La labor de los vencedores fué muy buena en todo el curso del encuentro; sobresaliendo grandemente el mocetón Abarisqueta, que vuelve a reverdecer sus laureles.

Los vencidos tuvieron una de cal y otra de arena.

Partidos para hoy, domingo. — Primero, a remonte, Mina y Arámburu, rojos, contra Juricó y Arámburu, azules.

Segundo partido, a cesta-punta, Argárite e Ichaso, colorados, contra Taboada y Gárate II, azules.

Dos soberbias combinaciones, pues en ellas entra la flor y nata de las dos especialidades. En el primer partido se enfrentarán en los primeros cuadros el maestro Juricó y el gran cachetero Mina, y en la zaga se disputarán la supremacía los dos buenos zagueros Arámburu y Zumeta.

Si el primer partido es de gran interés para los aficionados, el segundo lo es tanto o más, pues en él vuelven a disputarse la victoria en el delante el gran "Bonaparte" y "Huracán". El primero saldrá dispuesto a sacarse la espina que le ha dejado clavada en los dos encuentros anteriores, su rival Taboada, y éste a reafirmarse más en la obtención del "maillot" amarillo. Y si a esto añadimos que "Maravilla" quiere seguir la racha de victorias ininterrumpidas y que el cachorro Ichaso querrá repetir su actuación del pasado viernes, está todo explicado.

Así que hoy si todos estos pronósticos resultan ciertos veremos dos partidos en las especialidades de remonte y cesta-punta que dejarán satisfecho al más exigente de los aficionados a nuestro viril y nunca bien ponderado deporte de la pelota.

FRONTON ASTELENA - Eibar

PARTIDOS PARA HOY, DOMINGO

A las 5 y media de la tarde

1.º ECHAVE III - ALTUNA

contra

1.º UBILLA I - CHIQUITO DE MALLAVIA

2.º Marino

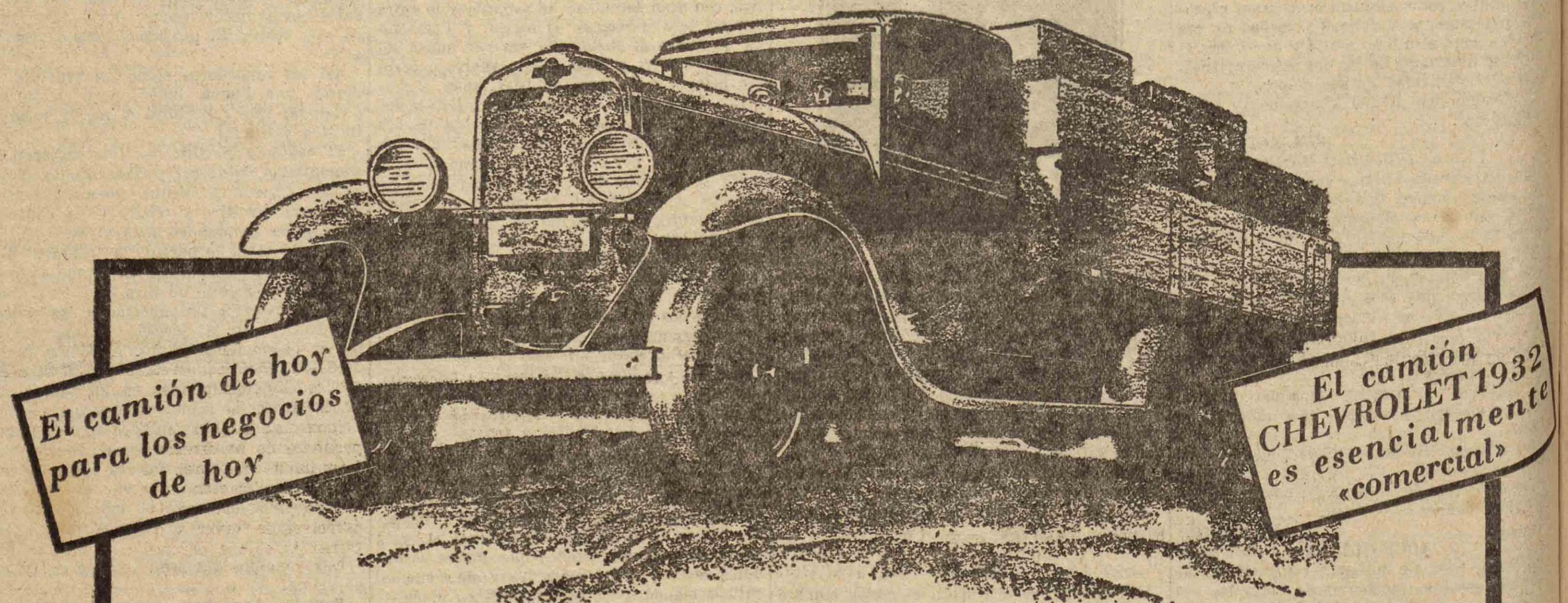
contra

2.º Lete

contra

Gurruchaga

CHEVROLET
CHEVROLET
PRESENTA
sus nuevos camiones 1932
 con características exclusivas y muchas nuevas mejoras



● CARBURACION VERTICAL hace más fácil la llegada de la gasolina al motor, aumentando la potencia y la facilidad de la puesta en marcha.

● TRANSMISION más robusta permite el mejor aprovechamiento de la potencia del motor.

● EJE TRASERO reforzado con placa de inspección asegura el fácil arrastre de la carga.

● BALLESTAS semielípticas de extraordinaria robustez sin aumento del peso del chasis.

El motor Chevrolet 6 especialmente adaptado al uso del camión, ahora desarrolla 53 H. P. con una mejor carburación y sistema de lubricación y enfriamiento, sin aumento de su cilindrada.

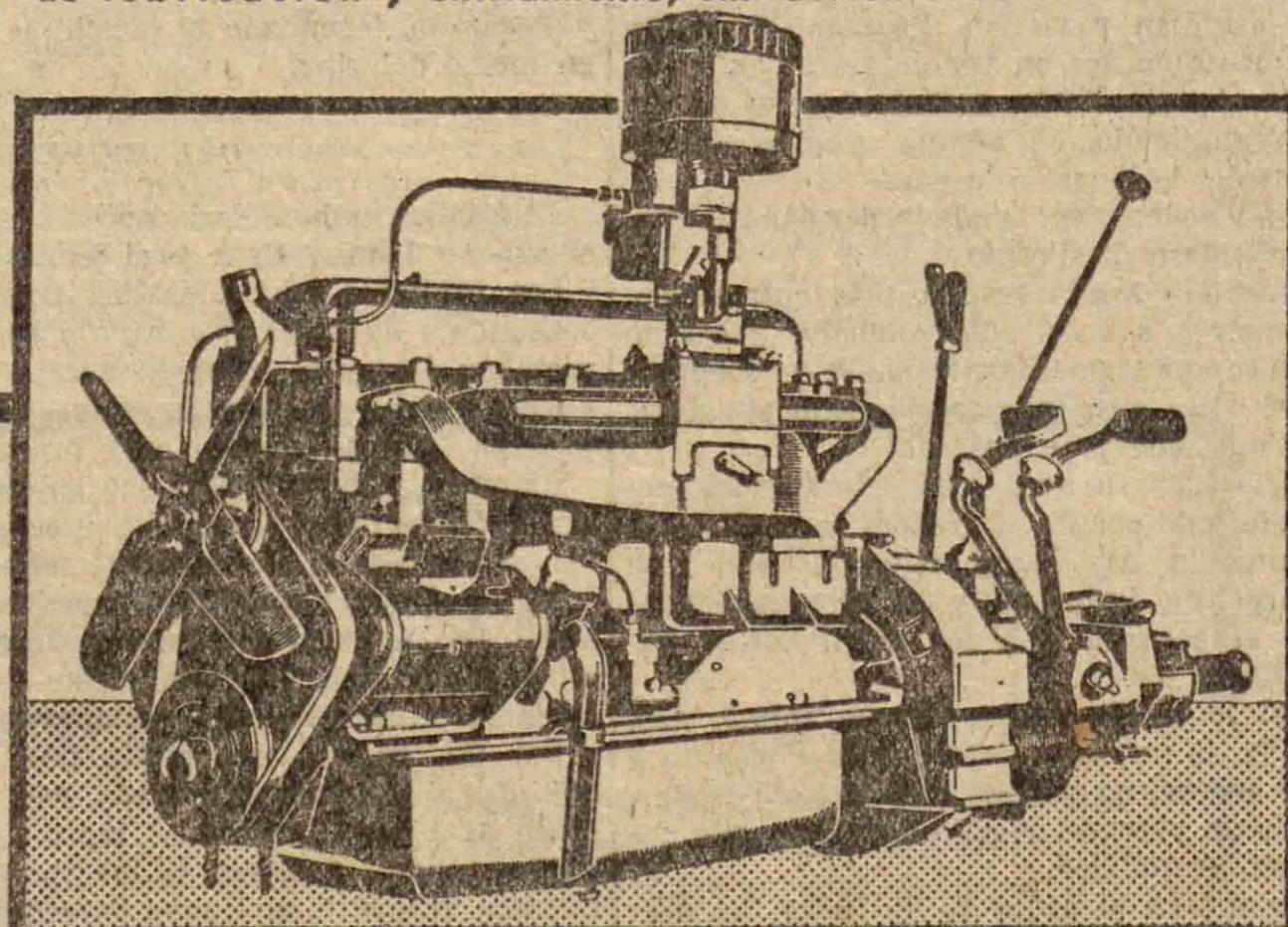
● VENTILADOR DEL CARTER expulsa los gases corrosivos y evita la dilución del aceite.

● INDICADOR DE TEMPERATURA tiene el conductor al tanto de la temperatura del motor.

● MANOMETRO DE ACEITE indica la buena marcha del sistema de lubricación.

● PEDAL DE LUCES. Los faros y luces de cruce se mandan con el pie para mayor seguridad en la conducción.

● PARACHOQUES remachado al bastidor, aumenta su rigidez y es de eficaz protección.



Siguiendo la línea que desde un principio se trazó en su lema «para transportes económicos», CHEVROLET mejora sus productos de año en año.

Los modelos 1932 se acercan cuanto lo permite la ciencia moderna al ideal del «camión comercial» gracias a la introducción de 81 mejoras — desde el ventilador hasta el eje trasero — que acrecientan notablemente las reconocidas cualidades de suma eficiencia y economía que han valido a CHEVROLET su universal fama. A estas mejoras se añade el empleo de instrumentos de mando,

accesorios y características no halladas en camiones de categorías similares o que sólo ofrecen éstos mediante un importante recargo en el precio nominal.

CHEVROLET no cobra ningún sobreprecio por tan importantes aparatos indispensables a la mayor duración y máximo rendimiento de un camión.

El Concesionario CHEVROLET se complacerá en explicarle detalladamente las características de los modelos 1932 así como las facilidades de pago que le brinda el G. M. A. C. plan.

GENERAL MOTORS PENINSULAR S. A. BARCELONA

Enrique Dietrichs

CONCESSIONARIO
Miracruz, 9

San Sebastián



RENTERIA

LA INFORMACION DEL VIERNES

Esta información de LA VOZ DE GUIPUZCOA ha causado entre los lectores apasionadas discusiones, y producto de ellas son las manifestaciones del alcalde accidental y las dos cartas que a continuación se exponen.

EL ALCALDE ACCIDENTAL

Llamados por don Pío Echeverría acudimos a la Alcaldía, y este señor nos manifestó que el Municipio se encuentra animado de los mejores deseos de solucionar el pleito de los parados; pero sostienen el acuerdo de la semana pasada de mantener los relevos, debido a que no hay sitio en la obra para tantos obreros, como así lo manifestó el ingeniero de la Diputación, al decir que bastaba con setenta, y además sería necesario gastar nuevas cantidades en comprar herramienta.

PRIMER REMITIDO

Aclarando el escrito de LA VOZ DE GUIPUZCOA del día 6, he de exponer a la opinión de esta villa, como obrero y como comisionado de la obra de la carretera a Venta, las siguientes consideraciones:

Primera.—Que para solucionar el conflicto del paro nos vimos en la necesidad de hacer presión al Municipio para que diera principio a los trabajos que tenía en proyecto, para que de esta forma tuviéramos un jornal con que cubrir nuestras necesidades, lo cual conseguimos a fuerza de muchas visitas, llegando incluso hasta recibir insultos por parte de personas que debieran dar ejemplo de cultura.

Segunda.—Sabiendo el Ayuntamiento que existía una Comisión que representa a todos los obreros de la obra y de la que hizo uso, juntamente con la representación municipal, para conseguir de la Diputación el crédito de 50.000 pesetas a fin de que continuara la construcción, ahora, sin contar con ella, toma el acuerdo terminante de paralizarla, quedando en la calle 166 obreros, sin pan para sí y sus familiares.

Tercera.—Existe favoritismo, ya que para los obreros que esperaban hace mucho tiempo había inconvenientes para entrar a trabajar; en cambio, ahora viene un despido y se acuerda el ingreso de todos, estableciendo un régimen de relevos que perjudica a todos.

Cuarta.—Pedimos que siga la jornada de ocho horas mientras dure la obra, y protestamos contra tal acuerdo porque no hay derecho a privarnos del único sostén de nuestra vida, cuando hay trabajo y dinero destinado para este fin.

Rentería, 11 de marzo de 1932.—Francisco Gómez.

OTRO REMITIDO

Las escuelas modernas de Rentería. Proyecto halagador y de éxito halagüeño infaliblemente.

En este mismo diario y con fecha 10 del corriente leí con gran sorpresa que una comisión habíase desplazado a Barcelona con el exclusivo objeto de tramitar de cerca la rápida adquisición de una vieja fábrica, vulgo «caserón», llamada «El Yute». Pues bien: la idea de construir nuevas y modernas escuelas es desde hace mucho tiempo de perentoria necesidad; pero escuelas modernas, enclavadas en lugar adecuado, para albergar y educar laicamente a los hoy niños y futuros gobernantes laicos y sociales.

Este proyecto de escuelas modernas, tan apoyado por las clases productoras—las cuales a todo tienen derecho—, creemos ya firmemente que nuestros anhelos sobre la enseñanza van a ser altamente satisfechos, por creer que dichas dependencias estarán dotadas de lo más necesario para merecer el título de escuelas modernas, o sea con cantinas escolares y roperos, para que los hijos de los padres pobres puedan alimentarse y abrigarse, que como niños merecen, sin distinción de clases.

Y preparado el niño de esta forma, progresar en sus estudios en un treinta por ciento más que con las escuelas pobres y deficientes de la bien desaparecida y oprobiosa monarquía.

Segunda parte. ¿Cree el Municipio renteriano no haberse equivocado en la elección para llevar a la práctica tan magna y educadora obra?

En este caso seré contestado afirmativamente; pero yo no puedo permitirme la satisfacción de ser del parecer de ustedes.

Pues necesariamente hemos de diverger en estos puntos de capital importancia, la importancia de dichas escuelas y por la cantidad de pesetas que supone.

Como he dicho antes, estamos en situación divergente debido al punto geográfico que ocupa dicha fábrica, por carecer, a mi juicio, de lo más necesario para esa clase de centros de enseñanza. Estas obras no se

ELGOIBAR

LA PRUEBA DE BUEYES DE HOY

Hoy, domingo, se celebrará en esta localidad un gran concurso de pruebas de bueyes, otorgándose a las cuatro parejas vencedoras importantes premios.

Para tomar parte en dichas pruebas hallan inscripciones las siguientes renombradas parejas: de don Juan José Villa, de Larrañaga, dos; don José Muguerza "Ainguren"; don Francisco Osoro "Abateche"; don José Barrenechea "Musillo"; don Geronimo Garay "Ichasoy", de Placencia, y don Agustín Araquistain "Arnondo", de Motrico.

Las pruebas comenzarán a las once de la mañana, continuando por la tarde.

LETRES DE LUTO

En una clínica de San Sebastián, a donde fué trasladada para practicarle una operación quirúrgica, falleció en la madrugada del viernes, la respetable señora doña Faustina Echeverría.

Enviamos a su afligida madre, hermanos y demás familiares la expresión de nuestro pésame más sincero.

LA LIQUIDACION DE UN BENEFICIO

Hoy, domingo, se repartirá en el Centro Obrero Metalúrgico, entre los obreros sin trabajo, sin distinción de ideologías, el total de la cantidad recaudada en los diversos actos recientemente organizados por dicho Centro Obrero a beneficio de los parados.

El total de la cantidad recaudada es la siguiente:

En la colecta por la población, acompañada por la Banda Municipal, 269,05 pesetas; en el mitin, 216,45 pesetas; en el frontón Andueza, por entradas y donativos, 117,85 pesetas.

Total pesetas 603,35.

LETRES DE LUTO

En una clínica de San Sebastián, a donde fué trasladada para someterse a una delicada operación quirúrgica, ha fallecido la respetable señora doña Faustina Echeverría.

Enviamos a su desconsolada madre, hermanos y demás familiares nuestro pésame más sincero.

ENFERMOS

Se hallan enfermos, nuestros particulares amigos don Ramón Elorza y don Carlos Iher, por cuyos restablecimientos nos interesamos.—C.

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Gran Compañía Lírica

de

Rafaela Haro-Marcos Redondo

GRANDES FUNCIONES PARA MAÑANA, LUNES

A las 6 y media tarde

LA VERBENA DE LA PALOMA

— y —

LOS CHICOS DE LA ESCUELA

A las 10 y media noche

La zarzuela en tres actos,

del maestro Guerrero,

LOS GAVILANES

Comedores

Gabinetes

Colchonería

MERKIENA

Contado - Plazos

URBIETA, 4

Sillerías

Alfombras

Aparatos de luz

FUTBOL, MUSICA Y CINE

Hoy, en Larzabal y a las once de la mañana, jugarán un partido de campeonato de tercera categoría los equipos locales C. D. Touring y Rapid F. C. Se espera con interés el resultado del encuentro, por lo cual el campo estará muy concurrido.

Por la tarde habrá fatales en la Alameda.

Y en el Victoria se correrá la grandiosa cinta titulada «El gran charco», donde actúa de protagonista Maurice Chevalier.—C.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA. Especialidad en Catálogos, folletos y revistas. Solicite presupuestos sin compromiso.

ANDOAIN

GRAN CONCURSO DE BOLOS

Hoy, domingo, a las tres y media de la tarde, en el local cubierto del señor Aranguren, se celebrará este concurso, con premio de una moneda de oro. Inscripciones hasta la hora de celebrarse el concurso.

QUEJAS DEL VECINDARIO

¿Cuándo se va a realizar el prometido arreglo de las calles? El vecindario se queja y se queja con sobrada razón.

Hay calles llenas de baches; el barro lo invade todo... Nunca mejor que ahora para proceder a su arreglo, dando ocupación a gran número de obreros parados. ¿Hasta cuándo, ilustre Ayuntamiento?

LA SALUD PUBLICA

No es satisfactoria, desgraciadamente. La gripe y los catarras nos han invadido y en el vecindario hay mucha enfermería y en los centros fabriles se nota la ausencia de muchos obreros que tienen que guardar cama. ¡A ver si llega pronto el buen tiempo!

NATALICIO

Ha dado a luz un hermoso niño, la esposa del distinguido ingeniero don Eugenio Unanue, nacida Natividad Pastor.

Tanto la madre como el recién nacido, se encuentran en estado satisfactorio, por lo que felicitamos al distinguido matrimonio.

LETRES DE LUTO

Tras penosa enfermedad ha fallecido el laborioso funcionario del Ferrocarril del Norte, don Gregorio Díez, dejando a su esposa con cuatro niños de corta edad.

El finado era muy apreciado por sus jefes, compañeros y vecindario, pues por sus excelentes condiciones era muy estimado por todo el mundo.

Hoy, domingo, se exteriorizarán esas simpatías en la conlución de su cadáver y funeral.

Enviamos a su familia la expresión de nuestro sincero sentimiento.—C.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA de TRES a CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2 :: Telf. 1-45-6

HERNANI

NOTAS MUNICIPALES

En la sesión celebrada el día 11 por el Ayuntamiento, se acordó:

Aprobar el acta de la anterior.

Idem varias cuentas de gastos y pasar otras a examen de Comisiones.

Quedar enterado de las siguientes de ingresos correspondientes al mes pasado:

a) De la de suministro del servicio de agua en Lasarte, que es de 276,95 pesetas.

b) De la de derechos por ocupación de vía municipal en el casco de la población, que se cifra en 354,75 pesetas.

c) De la de derechos de pesaje, poleaje y consumos, que asciende a 11.541,45 pesetas en el casco y a 1.869,36 en Lasarte.

Idem del estado comparativo de recaudaciones por los conceptos del último apartado, según el cual, se han obtenido 1.625,05 pesetas menos que las presupuestadas.

Librar 5.000 pesetas a favor de la Junta municipal de Beneficencia, a cuenta del crédito presupuestado para sosténimiento de la Casa que ella rige y gobierna.

Que conste la comunicación de gracias de la viuda de don Joaquín Arbelaitz por la de pésame que se le pasó.

Correspondiendo a invitación de la Alcaldía de San Sebastián, manifestarle su parecer de que la representación de los Municipios en la Junta administrativa del Sanatorio de Andazárate debe de formarse con elementos de Ayuntamientos de tres categorías, constituyendo una con los de pueblos de hasta 4.000 habitantes; otra, con los comprendidos entre los 4.001 y 20.000, y la tercera, con los de más de esta población, y que la designación puede hacerse por sorteo que realice la Alcaldía de San Sebastián.

Hospitalizar en el civil de San Sebastián a la vecina de Lasarte Eusebia Iriarte

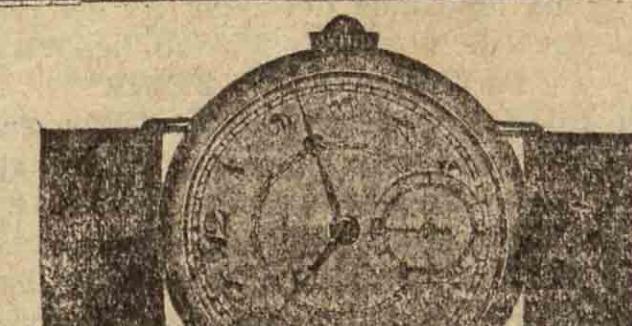
Hacer la concesión del servicio de agua a los señores Arrué, Urulain y Elorza, del barrio del Puerto, prolongando la tubería general en la extensión que los concesionarios señalan.

Aprobar la moción de la Comisión de Hacienda proponiendo transferencias de créditos en el presupuesto extraordinario por 12.623,40 pesetas.

Idem una moción de la Comisión del Paro proponiendo se ofrezca a la Diputación la fórmula de anticipar los fondos necesarios para la realización inmediata de obras de mejora en el camino de Las Villas y en la carretera de Navarra, con el fin de proporcionar trabajo a obreros parados.

Interpelación del señor Beroiz sobre designación de agentes para la formación del censo electoral, que termina con la declaración de ser ella facultad exclusiva de la Alcaldía.

Recomendar a la Comisión de Fomento, a instancia del señor Zapiain, informe rápidamente la preuesta de creación de escuelas hecha por el Consejo local de Primera Enseñanza.—C.



LAVINA Reloj de calidad

CONAC TERRY V. O. y Centenario

Manzanilla MARUJA :: Agle. I. VALVERDE

COMPANIA NACIONAL DE OXIGENO

BILBAO — Depósito: Miracruz, 19. Teléfono: 15-5-98

San Sebastián Instalaciones MESSER para soldadura

autógena. Electrodo de primera calidad

Materiales de aportación. Oxígeno, acetí

leno, carburo, aire, hidrógeno, etc.

Representante: Regino ORTEGA

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Clinica: Florida, 17. — VITORIA.

Angel de Garaizábal (médico).

Desde Fuenterrabía

La pesca en el Bidasoa y en su desembocadura

Mucho se viene hablando en estas últimas semanas sobre la pesca en el Bidasoa, desde las columnas de la Prensa, y en otros sectores. El asunto ha servido incluso para consignar un voto de censura al alcalde, señor Martínez, por... Y mucho se habla, sobre todo, de las atrocidades cometidas en el río. Contando con el beneplácito del señor correspondiente de *La Voz de Guipúzcoa* y con la hospitalidad que dará a estas líneas, por ser una causa justa, el señor director del diario, voy a hacer una breve historia de lo que fué y es la vida del pescador ondarrabiense.

La estrechez en que vivía el marinero pescador de Fuenterrabía era tal que todos los años había que repartir rancho, pan, bacalao y algunas pesetas a los enfermos y a los más menesterosos. Mas como esto era muy duro y había que repetirlo todos los inviernos, hubo que usar del ingenio; es decir, hubo que pensar en algo que amortiguara las amarguras del largo y penoso invierno, y, en efecto, se pensó en un puerto de refugio, que se construyó pronto gracias a las acertadas gestiones que el alcalde don Melchor Errazquin, que en paz descanse, hizo cerca de don Fermín Calbetón y de don Javier Ugarte siendo éste ministro de Fomento.

Esta fué una mejora excelente, pues el marinero pescador se hacia a la mar sin temor a ser sorprendido por una galerna o por una marejada, pues siempre le quedaba el recurso del puerto.

También se pensó, con igual fin—es decir, con el fin de aliviar en lo más posible al sufrido marinero pescador—, en la supresión de las funestas redes denominadas “chinga”—hasta el nombre es antípatico—y de otros artefactos destructores de la pesca en el referido río. Esto también se consiguió y dió un magnífico resultado, pues pronto se notó la repoblación de peces por todas partes. ¡Por algo se le ha llamado en estas mismas columnas al Bidasoa la *Caja de Ahorros del pescador ondarrabiense*.

Pero, ¡qué desgracia! El llamado puerto de refugio está tan averiado, que ya no sirve para nada. Ni el Reglamento de pesca es respetado. Por esto suplico al señor Marquina, que, si no estoy equivocado, es el ingeniero del Puerto

de Pasajes y por consiguiente de este averiado puerto de refugio de Fuenterrabía, para que procure recabar de los altos poderes fondos para las reparaciones de este olvidado puerto, pues de no ser así no tardaremos mucho en tener que lamentar la pérdida de varios padres de familia que al verse nuevamente desamparados han tenido que suceder entre las encrespadas olas de la peligrosa barra de Fuenterrabía.

Idéntico ruego le hago al señor comandante del “Mac-Mahon”, para que vea la manera de evitar los abusos que tan abiertamente se vienen cometiendo en perjuicio de cientos de familias. Tenga presente, señor comandante, que a los señores “chingueros” les ocurre lo que a muchos del anterior régimen, es decir, que no se resignan... También a los marineros hay que llamarles al orden para que no empleen lo que no es permitido y que perjudican considerablemente la pesca faltando abiertamente al reglamento.

Me hago cargo, señor comandante, de lo difícil que es evitar ese contrabando, que, por lo general, es nocturno; pero se me ocurre indicarle que lo más eficaz sería conservar seis individuos del escampavía, pues éstos, auxiliados por los carabineros, no sólo evitarán el contrabando de pesca, sino también le otras cosas, pues aunque el carabinero es fiel cumplidor de su deber, le falta conocer a los elementos peligrosos. No les ocurre así a los individuos del escampavía, por ser éstos del país. Por esto creo que los carabineros deben estar autorizados y unidos a los del escampavía, pues es indudable que de esta forma se prestaría un buen servicio al Estado y los marineros no se verían privados del alimento como en otros tiempos.

Mil gracias anticipadas, señor director de la simpática *VOZ*. —El antiguo X.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda. — Telf. 1-32-42

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	64,55	Exterior Español 4 %	52,00	Interior 4 %	65,50
Exterior 4 %	78,50	Deuda Francesa 3 %	79,20	Amortizable 5 % 1927	91,00
Amort. 4 % viejo	75,00	— 4 % 1918	93,75	Ayuntamiento Bilbao 5 %	91,00
— 5 % 1920	87,75	— 5 % 1920	125,80		
— 5 % 1926	90,75	— 6 % 1920	104,025		
— 5 % 1927 exento	91,00	— 6 % 1927	108,00		
— 5 % 1927 con imp.	76,90				
— 3 % 1928	64,50				
— 4 % 1928	76,75				
— 4 1/2 % 1928	81,25				
— 5 % 1928	81,50				
— 5 % 1929	90,00				
Deuda Ferroviaria 5 %	87,25				
Bonos oro 6 %	211,00				
VALORES ESPECIALES		ACCIONES		ACCIONES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	80,00	Banco de Francia	15725	Banco Bilbao	1110,00
— 5 %	87,75	Crédit Lyonnais	2160,00	Vizcaya	1090,00
— 6 %	99,60	Banco Francés Rio Plata	570,00	Urquiza Vascongado	240,00
— Argentinas 6 %	5,36	Ferrocarril M. Z. A.	545,00	Sota y Aznar	751,00
		Riotinto ordinarias	1695,00	Mundaca	75,00
		De Beers	563,00	Gulpezoana	295,00
		Goldfields	117,00	Vascongado	295,00
		Tharsis	302,00	Marítima Nervión	500,00
				Unión	150,00
				Euskalduna	525,00
				Ferr. del Norte	285,00
				— M. Z. A.	196,00
				Vascongado	365,00
				Santander-Bilbao	500,00
				de La Robla	495,00
				Altos Hornos	86,00
				Basconia	715,00
				Sid. Mediterráneo	45,00
				Babcock Wilcox	85,00
				Constructora Naval	80,00
				Hidroeléctrica Ibérica	670,00
				España	160,00
				Unión Eléctrica Vizcaina	755,00
				Electra de Viesgo	547,50
				Minera Dícidio	1009,00
				Sierra Menera	50,00
				Setolazar	85,00
				Minas del Río	365,00
				Explosivos	731,00
				Papeferas	155,00
				Resinas	50,00
OBLIGACIONES		ACCIONES		OBLIGACIONES	
Crédit National 5 % 1919	602,00	Er. Norte España 3 % 1.º	505,00	Norte España 3 % 1.º	54,25
— 6 % 1923	530,00	— M. Z. A. 3 % 1.º	422,00	Tudela-Bilbao 5 %	75,00
		Pesetas	194,25	Santander-Bilbao 4 %	
		Libras	92,125	Hidroeléctrica Ibérica 5 %	
		Dollars	25,4025		
		Jiras	151,55		
		Belgas	354,75		
		Suizos	492,25		
		Reichsmark	600,00		
BOLSA DE LONDRES		ACCIONES		CAMBIO INTERNACIONAL	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		CAMBIO INTERNACIONAL	
Exterior Español 4 %	47 0/0	Exterior Español 4 %	47 0/0	Francos	51,45
Consolidado 2 1/2 %	59 1/2	Consolidado 2 1/2 %	59 1/2	Libras	47,50
War Loan 5 % 1929-47	101 13/16	War Loan 5 % 1929-47	101 13/16	Dólares	43,00
Funding Loan 4 % 1960	95 7/8			Liras	67,95
Victory Bonds 4 %	96 1/2			Belgas	182,65
Japón 4 % 1905	96 1/4			Suizos	253,60
— 5 %	75 5/4			Reichsmark	3,41
				Pesos argentinos	3,39
BOLSA DE NUEVA YORK		ACCIONES		CAMBIO INTERNACIONAL	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		CAMBIO INTERNACIONAL	
Bélgica 6 % 1955	89 0/0	Cédulas Argentinas 6 %	55 0/0	Francos	51,45
Canadá 5 % 1952	95 0/0			Libras	47,50
Chile 8 % 1941	18 1/2	Pesetas	47,25	Dólares	43,00
British 5 1/2 % 1937	98 1/4	Francos	92,25	Liras	67,95
Noruega 6 % 1944	86 7/8	Dollars	3,65	Belgas	182,65
Suiza 5 1/2 % 1946	105 0/0	Jiras	70,125	Suizos	253,60
		Belgas	25,97	Reichsmark	3,41
		Reichsmark	18,74	Pesos argentinos	3,39
			15,21		

“La Voz” en Irún

“La Voz” en Eibar

SE LLEGARA A LA CONSTITUCIÓN DE UN ORFEOÓN?

La Unión Umore-Ona, de San Sebastián, se ha dirigido a nosotros para que realicemos algunas gestiones encaminadas a constituir en esta ciudad un orfeón que tome parte en el concurso que se celebrará en la capital el día 14 de abril próximo, aniversario de la proclamación de la República.

Tarea difícil para que en unos días se constituya en Eibar un orfeón como para tomar parte en un certamen. En primer lugar, se necesita que le parezca bien todo esto al Manzinelli eibarrés, don Juan Guisalosa, para que se encargue éste de nombrar una junta extraña al orfeón, formada por las personas de más valía del pueblo en estos menesteres, comisión ésta que se encargaría de realizar gestiones cerca de los que fueron orfeónistas y de los nuevos elementos que se destaque y después proceder a la constitución del orfeón y con unos cuantos ensayos disponerse a participar en el concurso.

SALON CRUCETA.—Hoy, domingo, gran estreno: “¿Conoces a tu mujer?”, totalmente hablada en español. Sesiones a las cinco de la tarde y ocho y media noche.

En este certamen no pueden tomar parte las masas corales que excedan de cuarenta individuos ni los que no alcancen a 25. Hay premios importantes: 2.000, 600 y 400 pesetas, respectivamente, para el primero, segundo y tercero.

Además habría que recurrir a los eibarreses acomodados y a las sociedades de recreo, para que presten ayuda económica con el fin de sufragar los gastos que origine el traslado de los orfeónistas a la bella Easo.

Sería preciso para que la idea prosperase que esos buenos amantes de la música, que son legión en nuestra ciudad, se encontraran dispuestos, sin distinción de matices, a la constitución de este orfeón para ver de lograr nuevos laureles con qué adornar nuestra historia artística, antaño muy reconocida.

PELICULERIAS

El Salón Teatro anuncia para hoy, domingo, una película sonora extraordinaria, que viene precedida de gran fama, titulada “El favorito de la guardia”.

Se trata, según referencias y críticas periódicas, de una de las mejores produc-

ciones europeas de esta temporada, debida a

13 de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

"La Voz" en Vergara

MUNICIPALERIAS

El alcalde, señor Zubizarreta, en la poltrona central: cinco concejales a cada una de sus manos: ante él, y en la misma mesa, el interventor municipal, haciendo las veces de secretario, y más adelante, desparpajados por varias mesas, nosotros, los plomeros de la Prensa diaria, en número de cinco. Este era el panorama que ofrecía la Secretaría del Ayuntamiento, al empezar, con el consabido retraso, la última sesión.

Otras recaudaciones del mes de febrero: Alhondiga, 16.475'30, y Matadero de ganado vacuno, 1.150'30.

Antonio Rementería Oñaderra ha sido nombrado con carácter interino bombero municipal en sustitución de Fermín Oiquina, que ha dejado el cargo para ocupar, también interinamente, el de guardia municipal nocturno.

Varios vecinos de Anguiozar, en cuyos campos produjo serios daños un pedrisco que cayó el verano último, y que no fueron incluidos en la lista de damnificados que se formalizó para proceder al reparto de la cantidad que como socorro envió la Comisión gestora de la provincia, han expuesto al Ayuntamiento su disgusto por ello, poniendo de manifiesto la anomalía de que, al ordenar la referida Comisión gestora, en vista de las quejas que había recibido, una revisión de dicha lista, para lo cual la Alcaldía dió un bando requiriendo la presentación de cuantos se creyeren con derecho de figurar en ella, se presentaran en la Secretaría, no dando ni siquiera lugar a la averiguación sobre el terreno de la justicia de la reclamación que habían presentado. Agregaban que las piezas de su propiedad en las que la piedra había producido daños estaban situadas en la mitad de la zona afectada por el pedrisco.

El señor Zubizarreta (I) se lamentó de lo ocurrido, que, según manifestó, no tiene remedio. Dijo que la intervención del Ayuntamiento se había limitado a que un representante suyo acompañara al guardia forestal de la Diputación, que fué quien hizo la lista de los damnificados y la tasación de los daños, y que cuando vino el requerimiento de la Comisión gestora para que se procediera a la revisión, fueron nombrados los concejales "casheros" señores Ochoa, Arana y Ganchegui, que nada pudieron hacer porque era ya tarde para justipreciar los perjuicios.

Los señores Arana y Ganchegui intervinieron en la discusión para dar idénticas explicaciones y el asunto pasó al guardia forestal, dándose el Ayuntamiento por enterrado del escrito de los vecinos de referencia.

No queremos que a este asunto, que conocemos bastante, le falte nuestro comentario, aunque sea muy ligero.

No tenemos motivo para dudar de la sinceridad de las manifestaciones que hizo el señor alcalde, pero sí para decirle que el guardia forestal no tiene la menor culpa de la injusticia que se ha cometido con los vecinos de Anguiozar en cuestión, ya que, guiado por el representante del Ayuntamiento, señor Ochoa, a los lugares en que éste le decía que se habían producido perjuicios, no hizo otra cosa que tomar nota de ellos.

A parte de esto, extraña mucho que se diga que era tarde, cuando los vecinos recurrentes solicitaron su inclusión entre los damnificados, toda vez que, como se dice en el escrito de que tratamos, la pidieron inmediatamente después del bando de la Alcaldía.

Noblemente reconocemos que no ha habido mala fe por parte del Ayuntamiento, aunque no podemos decir igual de todos los que han intervenido en el asunto en nombre suyo; pero sí que ha habido negligencia.

El concejal "cashero" señor Ganchegui ha presentado una circular de la Federación Agrícola Católica de Guipúzcoa, en la que se reproducen las recientes disposiciones sobre las partes del ganado destinado a consumo público que están exentas de pago de derechos, lo que será estudiado por la Comisión correspondiente.

La Comisión de Fomento entiende que la subasta celebrada para la adjudicación del material obtenido de la entresaca de pinos de Iruttorreta debe ser anulada, por no ser aceptables las proposiciones de los señores Santa Cruz y Galdós, que fueron las únicas que se presentaron, y, a su propuesta, el Ayuntamiento ha dispuesto la celebración de una nueva licitación.

NOTAS REPUBLICANAS

Con el salón rebosante de público, dió en la noche del miércoles su anunciada charla el republicano bilbaíno don Agapito Millán, disertando sobre el tema: "Ciudadanía y Estado republicano".

Hizo un interesantísimo examen del individuo, presentándolo en sus múltiples fa-

Para hoy y mañana Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, a remonte: Mina y Aramburu contra Juricó y Zumeta. Segundo, a punta: Argárate e Ichaso contra Taboada y Gárate. Mañana, lunes. Dos interesantes partidos. Teodoro y Aramendi contra Burgos y Arriola y Solaverri y Azcona contra Chacón y Aduriz.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía lírica española de Rafaela Haro y Marcos Redondo. Funciones para hoy, domingo. A las cuatro: "La rosa del azafraán". A las siete menos cuarto, gran Matinée de Moda: "Katiusha". A las diez y media: "Katiusha".

Funciones para el lunes. A las seis y media: "La verbena de la Paloma" y "Los chicos de la escuela". A las diez y media: "Los gavilanes".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cine sonoro. Sesiones a las cuatro de la tarde en punto, siete menos cuarto y diez y media de la noche: La película sonora "Dulce Cabaret" y la producción polifacética "Huellas dactilares", segunda y última jornada de aventuras, interpretada por Kenneth Harlan.

TEATRO GRAN KURSAAL.—Cine sonoro. Sesiones para hoy. A las cuatro, sesión infantil. A las cinco y media, siete y media y diez y media: "Revista Pathé Journal núm. 9" y la incomparable película "Jean de la Lune", interpretada por Madeleine Renaud, Michel Simon, Constant Remy y René Lefebvre.

Mañana, lunes. Sesiones a las cinco y cuatro de la tarde, siete y media y diez y media noche: "Revista Pathé Journal núm. 9" y "El zepelin perdido", interpretada por Virginia Wally, Conway Tearle y Ricardo Cortez.

SALÓN MIRAMAR.—A las cuatro de la tarde, sesión infantil. A las cinco y cuatro, siete y cuatro y diez y media noche, cine sonoro: La primera obra original en castellano, de gran emoción y originalidad, "Gente alegre", interpretada por Roberto Rey, Rosita Moreno, R. Pareda, Della Mañaga, V. Padula y María Calvo.

Mañana, lunes, a las cinco y cuatro y siete y cuatro de la tarde y a las diez y media noche: "Revista Pathé Journal núm. 9" y "El zepelin perdido", interpretada por Virginia Wally, Conway Tearle y Ricardo Cortez.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones de cine mudo a las cuatro, seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. La película cómica "El genio del jazz" y la producción dramática, en cinco partes, "La novia de su amigo", interpretada por Glenn Hunter y Edna Murphy.

Mañana, sesiones continuas de cine mudo de cinco y media de la tarde a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. La película cómica "El genio del jazz" y la producción dramática, en cuatro largas partes, "El especulador", interpretada por Marguerite Reinvald.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

HOTEL PRINCIPE.—The-dansant de cinco y media a nueve. Se reservan mesas.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones para hoy. A las cuatro tarde, gran sesión infantil. A las cinco y cuatro de la tarde, siete y cuatro y diez y media noche, cine sonoro: La atracción tecnicolor "Mamás a la moda" y la gran producción "¿Cuándo te suicidas?", interpretadas por Imperio Argentina, Fernando Soler y José Isbert.

Mañana, sesiones continuas de cinco y cuatro a nueve y una sesión a las diez y media: La película de información "Actualidades Gaumont núm. 47" y el drama de gran realismo "Dilema", interpretado por Jean Pierier, Annabella, Richard Willm y Jacques Maury.

TEATRO TRUEBA.—A las cuatro tarde, sesión infantil de cine mudo. A las cinco y cuatro, siete y cuatro y a las diez y media noche, "Noticiario Fox núm. 5" y "Sublime sacrificio".

Mañana, sesiones continuas de cinco y cuatro a nueve y una sesión a las diez y media: La original comedia "El vals del Danubio", interpretada por Harry Liedtke.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará, en el paseo del Boulevard, hoy, de doce a una:

1. "Ueber Stock und Stein." Zillmann.
2. "Siluetas." Palau.
3. "Obertura de concierto." Massenet.
4. "Orgía" (de las "Danzas fantásticas"). Turina.

EAJ 3, UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono.—Música de baile.—Campanadas.—Cierre de la estación.

CAMPOS ELISEOS

HOY, DOMINGO, GRANDES BAILES amenizados por dos populares bandas de música y los insuperables altavoces "Philips". De 4 a 8 y media

Precios: caballero, 1'50; señoritas, 0'60.

Como en años anteriores, la Empresa obsequiará al selecto público que acude a los Campos. Bonitos regalos.

Los agraciados con el primer premio tendrán opción: Señora, una ondulación; caballero: un corte de pelo con fricción, que obsequia a la distinguida juventud y simpático maestro peluquero, Alfonso VIII, 6.

Dr. Benito Petschen

Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rayos X.

Pefia y Gofil, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-27-61.

COMPOSICIÓN

Articlar leche, cinco cítricos, extracto regaliz, cinco cítricos, extracto diospiro, tres milig., extracto medula vaca, tres milig., Gomero, cinco milig., articlar mentoniano, cantidad suficiente para una pastilla.

Pastillas



Aspaime

Curan radicalmente la TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que esta resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen integras sus maravillosas propiedades medicinales.

nales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigí siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG. Oficinas, calle del Ter, 16. Tel. 50791-BARCELON

NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaime" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

cetas, y de la constitución de la familia, en la que dijo que la autoridad del marido no debe ser despótica, para formar el Estado republicano, en el cual España ha de hallar su prosperidad y bienestar, pasados estos momentos primeros, que comparó a los que pasa una familia que se muda de casa.

Oyó al final una gran ovación.

El acto tuvo lugar en el Casino de la Agrupación Republicana.

—Nuestros correligionarios de Los Mártires han iniciado sus trabajos para la formación de un Centro de Unión Republicana y, adscrita a él, una Sociedad de Socorros Mutuos.

Muy bien, y adelante. — G.

"La Voz" en Tolosa

NOTAS DEL MERCADO

La facilidad de medios de transporte hace que el mercado semanal en esta época sea cada sábado más importante, en número de vendedores y a tono con éste, el de compradores.

En el de ayer hubo tal cantidad de concurrentes, que el amplio mercado de la Soledad resultó insuficiente para dar cabida a la gran afluencia de vendedores de corredor de la parte navarra de Arribas, Atalao, Betelu, Intza, así como las de Amézqueta y Orendain.

El precio medio de las cabezas de un peso de ocho kilos en vivo, fué el de 17 a 19 pesetas.

Los huevos tuvieron un descenso en el precio, ya que se vendieron de 2,35 a 2,50 la docena sobre 2,90 y 3 pesetas del anterior. El resto de los artículos no tuvieron alteración.

Una advertencia importante debemos hacer al público, y ésta es: que el mercado de la semana que comienza se adelantará al viernes, día 18, al ser el sábado, 19, San José, día éste en que por la cantidad de fiestas onomásticas es precisamente cuando se necesita mayor cantidad de los artículos que concurren a nuestro mercado.

Repetimos que el próximo mercado se celebrará el viernes.

ALMORRANAS — PROLAPSOS — FISURAS Tratamiento moderno por inyecciones esclerosantes.

Dr. J. L. GOIGOECHA.—TOLOSA Rondilla, 29, 1.^o Teléfono 275

NOTAS CINEMATOGRAFICAS

Hoy, a las cuatro y seis y tres cuartos de la tarde y diez menos cuarto de la noche, se proyectará en el teatro Gorriti, la superproducción "Metro Goldwin" totalmente hablada en español, "El proceso Dugan", cuyo principal papel desempeña la eximia artista María Ladrón de Guevara.

Como complemento y también hablada en español, se proyectará la cinta cómica "Radio-Fusión", por la hilarante pareja cómica Oliver Hardy y Stan Laurel.

En el Cinema Tolosa se pasará en todas las funciones la cinta "Fermín Galán", que ayer, día de estreno, obtuvo un éxito rotundo por la fidelidad con que se narran los históricos sucesos de Jaca.

JULIAN RECONDO PONTE (Médico odontólogo) CONDE IBAR, 11, 4.^o Teléfono 95.

NOTAS TRISTES

A la avanzada edad de ochenta años falleció el respetable señor don José Gregorio Uranga Olariaga, padre de nuestros buenos amigos don José y don Salustiano, a quien acompañamos en el dolor que les embarga la irreparable pérdida.

También falleció don Pío Goenaga, el bombero valiente y servicial que siempre se distinguió al ocupar uno de los puestos de más riesgo en la extinción de incendios.

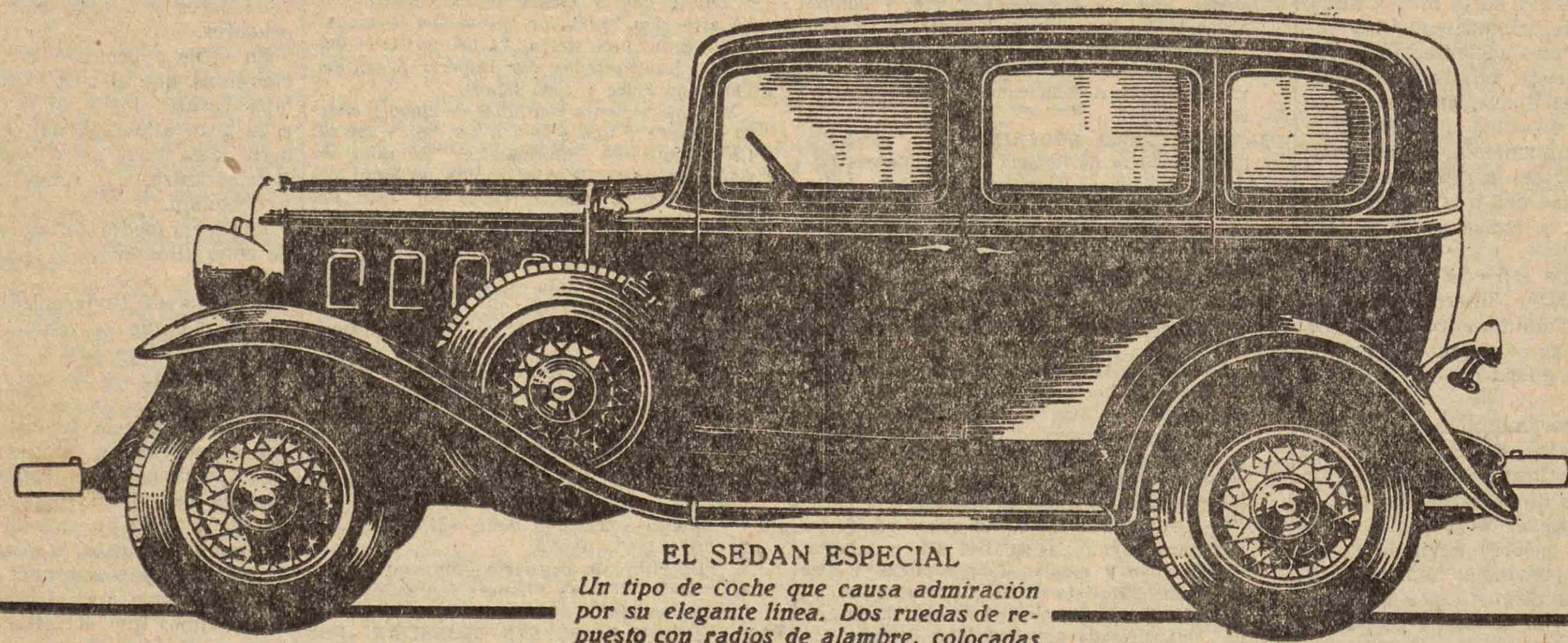
A su viuda y demás deudos, nuestra senda condolencia.—Arraiza.

CLINICA ESTILOGRáfICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumillas ORO, piezas re-cambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Sw. Conklin y similares

URBIETA, 15 (Vaciador)

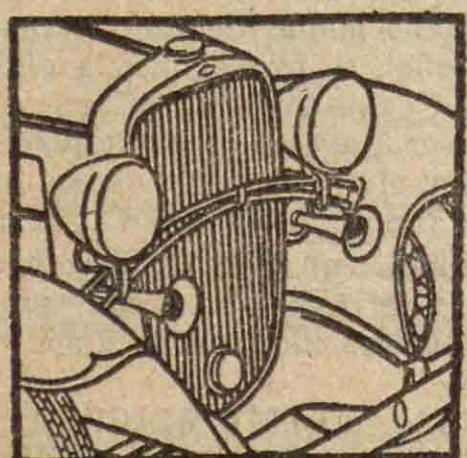
PALMIL
Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes. Siempre PALMIL y desconfie de las imitaciones.



EL SEDAN ESPECIAL

Un tipo de coche que causa admiración por su elegante línea. Dos ruedas de repuesto con radios de alambre, colocadas en los laterales.

Nuevas características en el nuevo Chevrolet seis 1932



Chevrolet ha sido siempre el primero en introducir en sus productos las mejoras más notables. Sin embargo, nunca ha presentado una lista tan importante y larga de características y adelantos, propios de coches más costosos, como lo hace ahora en los modelos 1932.

Todas estas características son indispensables para aumentar el placer y la emoción de conducir... Transmisión sincronizada combinada con rueda libre... Motor de seis cilindros y 60 H. P. con 20 % más potencia que antes... Velocidad superior a 110 Kms. por hora... Aceleración rápida que permite poner el coche a 56 por hora en 6,7 segundos, arrancando de cero... Suavidad más pronunciada que nunca... Notable estabilidad incluso en las malas carreteras... Elegantes carrocerías Fisher muy sólidas y silenciosas... Mejor visión para el conductor y los ocupantes del coche. Además todas estas mejoras y adelantos están acopladas a un chasis que tiene una soberbia reputación por el rendimiento y economía que de él obtienen millones de propietarios.

Visite hoy mismo al concesionario Chevrolet más cercano. Pídale que le explique las ventajas del nuevo Chevrolet 6 y las facilidades de pago del G. M. A. C. Plan. General Motors Peninsular S. A. Barcelona.



**TRANSMISIÓN
SINCRONIZADA
RUEDA LIBRE**

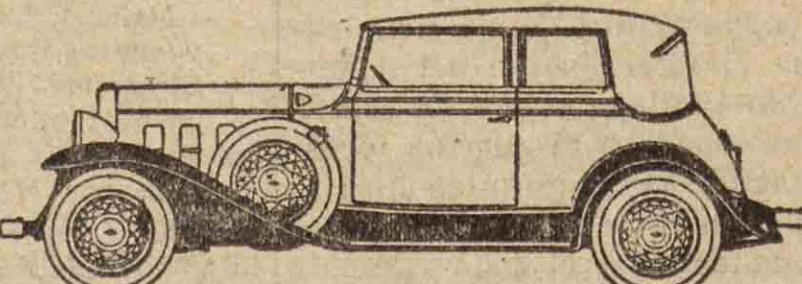
**Elegantes carrocerías
Fisher**

**Líneas bajas
y alargadas**

Lujosos interiores

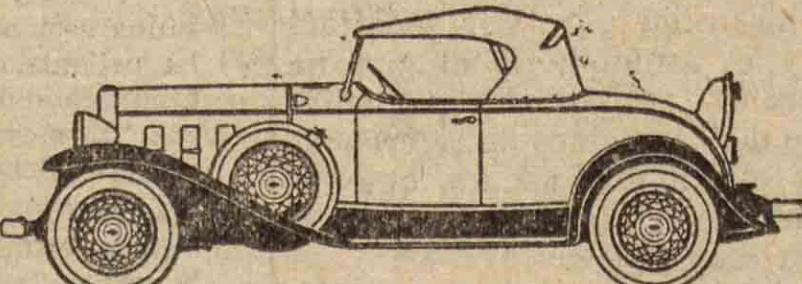
**Motor 6 cilindros
60 H.P.**

**21 puntos de
superioridad**



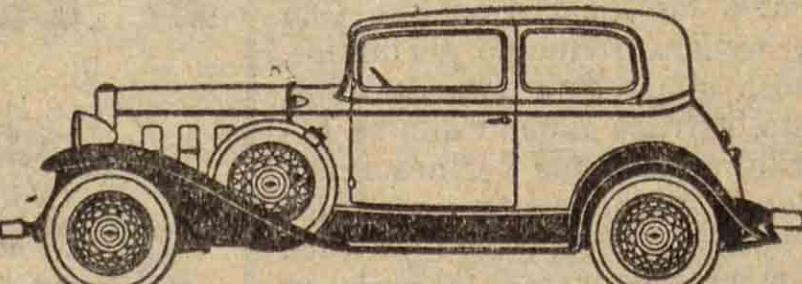
EL FAETON CONVERTIBLE DE LUJO

Una de las más modernas interpretaciones del coche de turismo convertible. Dos ruedas de repuesto con radios de alambre.



EL ROADSTER DEPORTIVO

El coche de sport de línea más elegante y distinguida. Sus cortinillas laterales se ajustan fácilmente. También va equipado con dos ruedas de repuesto.



EL COUPE CINCO PASAJEROS

Tanto si desea Vd. un coche personal como si lo quiere familiar este coupe cinco plazas colmará su deseo. En su equipo se incluyen dos ruedas de repuesto.

CHEVROLET SEIS

FABRICADO Y GARANTIZADO POR GENERAL MOTORS

CONCESIONARIO

Enrique Dietrichs

Miracruz, 9

San Sebastián

13 de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15



LA REVISTA "VASCÓNIA INDUSTRIAL Y PESQUERA" :: Próxima a entrar en el séptimo año efectivo de su publicación, la notable revista "Vascónia Industrial y Pesquera" va mejorando, cosa que parecía muy difícil, y lo es, en efecto, menos para quienes en ella trabajan.

En el último número que ha publicado, se ofrecen al lector los siguientes interesantes trabajos:

Problemas.—"De las industrias del mar"; "Los contingentes sobre el pescado del mar", por Julio Ochoa; Un invento: "El órgano extensor para redes de arrastre"; "Vida y costumbres de los pescadores canarios", por Benigno Rodríguez; "El pescado como producto alimenticio insustituible"; "Congelación del pescado en el mar"; "Nuevas variaciones sobre el tema de la congelación", por Robert Billardon; "Hablemos del bou y sus artes", por A. de B. de Algorta; "El problema de los "Arroceros" y su solución", por Joaquín Echarri; "El mar, los buques y sus hombres", por Hugo Wast; "Los jardines del Océano" y otras noticias, detalles, estadísticas sumamente interesantes.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer no se registró ninguna entrada de buques mercantes en nuestro puerto.

Salieron los vapores "Prudencia", con carga general para Avilés; "Vito", con cemento, para Santander, y "Manuela E.", en las, para Bilbao.

Por la noche quedaba ayer, solamente, atracado a los muelles de la dársena, el vapor "Luis Vives".

LA PESCA

Muy escasa fué la pesca que recogieron ayer las embarcaciones pesqueras que se hicieron por la mañana a la mar para dedicarse los hombres a sus faenas ordinarias.

Los vaporcitos regresaron con muy poca anchoa algunos y con alguno que otro marrano otros.

Los vaporcitos de la costa que se hicieron a la mar para la pesca de la palomita, llegaron para el mediodía con relativa abundancia de esa especie.

Los vapores de arrastre trajeron también muy poco pescado.

EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 1.118 kilos, de 4'10 a 3'35 el kilo.

Merluza mediana, 993, de 3'70 a 2'95 la grande, y de 2'80 a 2'50 la pequeña.

Pescadilla, 15.323, de 2'55 a 1'60 la de bou, y de 1'95 a 1'15 la de pareja.

Gallitos, 1.665, de 3'85 a 1'55.

Besugo de arrastre, 60, de 2'70 a 2'35.

Bacalao fresco, 94, de 1'70 a 1'30.

Congrio grande, 236, de 2'60 a 1'85.

Chicharro grande, 259, de 0'80 a 0'30.

Panchos, 1.029, de 1'50 a 1'10.

Marrano, 145, de 2'40 a 2.

Palomita, 300, a 0'45.

Angula, 11.573, de 2'30 a 2'20.

Almeja, 520, de 2'65 a 2'20.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6'37 de la mañana; a las 6'53 de la noche.

Bajamar: A los 40 minutos de la madrugada; a las 12'56 de la tarde.

MAREAS PARA MAÑANA

Pleamar: A las 7'12 de la mañana; a las 7'32 de la noche.

Bajamar: A la 1'14 de la madrugada; a la 1'34 de la tarde.

COLONIA SALMANTINA.—Para muy en breve se proyectan sucesivamente veladas en las que tomarán parte socios entusiastas, y en cuanto a la parte cultural se están organizando conferencias, corriendo la primera a cargo de nuestro compañero en la Prensa don Angel Moisés, "Alamares", quien desarrollará un tema taurino, y en la segunda hará uso de la palabra don Miguel Espinosa.

Se advierte a los salmantinos que se admiten nuevas inscripciones de socios por haberse acordado una amplia amnistía, no teniendo que abonarse ninguna cuota de entrada.

*motores Siemens
Los más conocidos*

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Mercedes Ortiz Mozo, José Aristigueta Oronoz, Jaime Aristigueta Oronoz, María Luiquín de la Rosa, María Ollasagasti Echeveste, Fermina Eraso y Madina, Ignacio Arreche Jáuregui, María Arzamendi Echarri. Defunciones: Dominica Loinaz Oyarzábal, Millán Arana Narvaiza.

PRECIO POR SUSCRICIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

DEPOSITANDO LA ADMÓN.
-- 1.20 PESETAS --

ACADEMIA automovilista. Se enseña conducir automóviles, su mecánica y reglamento circulación; Aguirre Miramón, 6. Garaje.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITIRIA huésped estable, casa tranquila, céntrica, primer piso. Razón en esta Admón.

ADMITIRIA 1 ó 2 huéspedes estables; pensión económica, casa moderna, céntrica, soleada, buen trato. Razón en esta Admón.

AGENCIA B. Pastor Vascongada. Casa formal, informes verdad. Ofrece 30 cocineras, 60 doncellas; 500 todo, vascas. Teléf. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece chicas todo, 30 ptas.; 100 bares, 300 extranjero, amas secas, niñas, interinas, criados.

AGENCIA B. Pastor. Urge alemana, ama seca París. Ofrece muchas chicas, moño, informadas, aptas.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocinera repostería, primeras doncellas Bayona, chicas bares, amas secas Biarritz. 1-21-91.

AGENCIA de Gros; Miracruz, 28. Urgen muchachas todo, doncellas, cocineras, niñas, etcétera, informadas. Teléfono 10-8-20.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

A LOS NOVIOS. Antes de comprar muebles visiten Casa Compra-Venta. Iñigo, 12. Gran surtido muebles nuevos y ocasión. Visítenos.

ARREGLAMOS toda clase dásulas, balanzas y aparatos pesar; trabajo garantizado. Taller "Rita". San Martín, 12. Teléf. 11-9-34.

ARREGLO espejos y marcos; venta los mismos. La casa que más barato trabaja. San Jerónimo, 18, teléfono 12-9-64.

ATENCIÓN! Clases económicas. Matemáticas. Dibujo. Oposiciones. Peritajes; Fermín Calbetón, número 8, cuarto.

AVICULTORES: Vendo gallos Rhode-Island, rojos, pura raza, y huevos incubar, de la misma raza. "Urquiza-Enea". Alto de Eguia.

BAILE. Lecciones particulares. Profesora de Madrid; Pedro Egafía, número 8, primero, izquierda.

BATAS para señora, sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BICICLETA, seminueva, vendo, económica, marca "Champion". Informarán en Pasajes de San Juan, 78 (frutería).

CABINA para camioneta, seminueva, moderna, en perfectas condiciones, Agencia Giménez; Miracruz, 5.

CAMION rápido, 4 toneladas, chassis largo, urge venta; facilidades de pago. Agencia Giménez; Miracruz, 5.

GANARIOS y canarias flautas. Oírlos cantar y compraréis. Atocha, letra Y, quinto, B.

CASA COMPRA-VENTA. Máquinas Singer y escribir, papeletas Monte, gramófonos, discos, muebles, objetos, Apto. Lux. Urdaneta, 4.

COMPRA de objetos de arte y de valor, muebles, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Alfonso VIII, 5. Teléfono 1-32-63.

DESEAN de objetos de arte y de valor, muebles, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Alfonso VIII, 5. Teléfono 1-32-63.

ELIXIR GRÉZ Para los que sufren del estómago El preferido por los enfermos.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: Mercedes Ortiz Mozo, José Aristigueta Oronoz, Jaime Aristigueta Oronoz, María Luiquín de la Rosa, María Ollasagasti Echeveste, Fermina Eraso y Madina, Ignacio Arreche Jáuregui, María Arzamendi Echarri. Defunciones: Dominica Loinaz Oyarzábal, Millán Arana Narvaiza.

Fotografiados en directo, linea, bicolor, tricolor y fotolitos, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "A Centro de Ocasión".

DROGUERIA Felipe. Especial en ceras y cremas, las de brillo más fino; quinas, mata cucas y ratas radical. "Nay". San Lorenzo, 12.

ENFERMERO-practicante de rirugía, inmejorables informes, sabiendo conducir, con título, se ofrece. Razón en esta Admón.

FRANCES. Profesora de lecciones particulares. Fermín Calbetón, número 14, segundo, izquierda.

GALLO y 5 gallinas, raza "Barneveld" pura, 125 ptas. Dos gallos Rhode-Island, gran linaje, 25 ptas. cada. Juan Adarraga.—IRUN.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección, 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

HACE FALTA para fonda de Irún, cocinera. Informarán en esta Administración.

HACEN FALTA aprovechante y aprendiza de sastre, en Larramendi, 9, cuarto.

JOVEN, 23 años, mecánico ajustador y chofer, desea colocación mozo de almacén o cualquier trabajo. Av. Amilibia, 9, 2.º, 6.

MAQUINA de escribir, alemana, nueva, moderna, vendo baratísima. Verdadera ganga. Razón en esta Administración.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-78.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Calle de Peña y Góñi, 4, quinto.

OBREROS. Para buzos, bombachos, guardapolvos, camisas, camisetas, calcetines. Sección especial. Urieta, 39. "Petit Paris".

OCASIÓN. Se venden 2 lavabos para cuarto de baño o peluquería; dos biombos y una luna. Razón: Oquendo, 26, segundo.

OCASIÓN. 3 gramolas, y radio-gramola, con discos; Singer de guarnecedora, y escribir. Plaza Escuelas, número 1.

OFRECESE pastelero, 24 años, sabe de todo, para dentro o fuera de la población. Peñaflorida, 10. Artículos de viaje. Teléf. 11.893.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa Vda. Romero; Se. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PARA ESTABLES o temporada, pensión completa; habitaciones sólo dormir, en casa particular. San Marcial, 5, segundo.

PARAGUAS. "Petit Paris", paraguero popular, de 3, 5, 7, 10, 12, 15, 20, 25 y 30 pesetas. Urieta, 39. SANCHEZ.

PIELES. Tifie, curte y confecciona Nahúm, Peletero. Paseo Colón, 15. tercero, izquierda.

PIELES se curten, tifan y hacen. Stephan Rous, peletero especialista. P. Ategorrieta A. Teléf. 1-42-99. Taller abierto todo el año.

POR AUSENCIA, se traspasa amueblado bonito entresuelo económico, sacando la renta libre. Soraluce, 6, entresuelo, derecha.

POR AUSENCIA, se alquila piso céntrico, soleado, calefacción, cuarto baño, todo confort. Informarán: Pi y Margall, 22, 4.º Izq.

POR AUSENCIA, vendo comedor, puro estilo vasco, tallado en roble americano. Informarán: Pi y Margall, 22, cuarto, izquierda.

REO" 3 1/2 toneladas, moderno, poco rodado, vénese por ausentarse; precio interesante. Agencia Giménez; Miracruz, 5.

RESTAURANT campesino. Coena francesa y española; salones particulares. En Loyola "Chomíñ-Enea". Teléfono 1-47-29.

SASTRERIA económica. Trajes a medida desde 60 pesetas: gabanes desde 40; camisetas, corbatas. "Petit Paris". Urieta, 39.

SASTRERIA Rogelio R. Sáez. Al contado y a plazos. Se admiten géneros. Precios económicos. Peña y Góñi, 12, primero.

SE ALQUILA barato, espléndido bajo, en San Francisco, 50, propio para industria. Informarán: Aldamar, 32, bajo, carpintería.

SE ALQUILA habitación, exterior, muy soleada, con derecho cocina. Calle Misericordia, letra E., tercero, derecha.

SE DESEA comprar una mesa de escritorio, de ocasión. Informarán en esta Administración.

SE DESEAN huéspedes estables; pensión completa desde 4 ptas., o sólo dormir 1'50. Razón: Calle Pi y Margall, 7 bis, 4.º, Dcha.

SE DESEAN comprar 4 veladores para bar, en buen uso. Razón: Urieta, 53, quinto, izquierda.

SE HA EXTRAVIADO un perro cachorro de diez meses. Se gratificará entrega: Churruca, 12, panadería Francesa.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., y trajes de caballero a 5, en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA camarera vascongada, con pelo, que sepa obligación mostrador. San Martín, número 9.

SE NECESITA cocinera de edad, que sepa su obligación. San Martín, número 9, tercero, izquierda.

SE OFRECE nodriza 26 años, casada, leche 10 días, para criar en su casa. José Joaquín Otaegui, núm. 2, 1.º

periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

COSAS QUE PASAN

Tenemos que dar una grata noticia. Desde hace una porción de días sabíamos que se habían entablado negociaciones ante el ministerio de Instrucción Pública para solucionar el viejo pleito de la instalación de la Escuela Normal.

Ustedes, amables lectores, no recuerdan todo cuanto se ha escrito acerca de la forma inadecuada y perjudicial en que estaba instalada la Escuela Normal de Maestras? Pues bien: aquel conflicto se había agudizado al convertirse ésta en Escuela Normal del Ministerio de Guipúzcoa con secciones de maestras y maestros, aumento de personal docente, etc., etc. La situación era ya insostenible.

Pero la República ha demostrado tener como uno de sus fines primordiales el del fomento de la Instrucción Pública, como lo prueba el hecho de la creación de unos cuantos millares de escuelas y no era lógico que abandonase la "cantera" de donde ha de salir el profesorado.

El problema de la Escuela Normal de Guipúzcoa, que parecía irresoluble, ha sido resuelto y es justo consignar un entusiasta aplauso al nuevo director de dicho centro docente, señor Cortés, que ha gestionado esa solución con un éxito verdaderamente rotundo.

Dentro de muy pocos días, siempre dentro del presente mes, la Normal se instalará en el que fué primero Colegio de los PP. Bernardos y más recientemente Colegio de San Ignacio.

Según nuestras noticias, se instalará también la Escuela anexa a la Normal—la graduada—, alguna otra escuela y una Casa de Maternidad.

Albicias, pues, y pueden seguir en sus campañas los enemigos de la República!

Discutió el Ayuntamiento, un poco más que demasiado, el asunto de la capilla del cementerio. Se trataba de algo en lo que los criterios son irreductibles, y cuando esos casos llegan, lo mejor es evitar discusiones en las que nadie se ha de dejar convencer, porque unos y otros, blancos y negros, tirios y troyanos, van decididos a ello.

Pero se discutió mucho antes de llegar a la votación. Realizada ésta, dió un resultado plenamente demostrativo de que no es cierto, ni remotamente, eso de la persecución a la Iglesia, que tanto cacarean los que necesitan buscar pretextos para realizar campañas.

El Ayuntamiento—no queremos hablar de mayorías ni minorías—, el Ayuntamiento, repetimos, ha obrado bien cediendo la capilla para que en ella pueda realizarse el culto católico a beneficio de los vecinos de aquella barriada. Ello no puede ofender los sentimientos de nadie, porque nada nuevo se va a hacer. Y obrar en contrario hubiera podido parecer persecución y sectarismo.

Se extrañaba el señor Torrijos de que algunos señores concejales, que hace poco pi-

dieron una subvención para determinada entidad de carácter marcadamente político, se opusieran a que se concediese una exigua subvención de 500 pesetas para una obra de cultura como es la biblioteca circulante de la Escuela Normal del Magisterio. Y decía que esos señores concejales van a los escenarios "a hacer política".

Naturalmente, amigo Torrijos, naturalmente! Si hacen política hasta en lo del ensanche del cementerio de Polloe!

No quiera la Providencia que esos señores lleguen a dominar el Municipio donostiarra. Pero si la desventura de la ciudad llegase a tanto, ¡ya íbamos a ver lo que era bueno!

Confíemos en que "Jel" no lo permitirá.

La comisión que fué a Madrid a gestionar diversos asuntos que afectan a la ciudad, entre ellos el que más decididos partidarios tiene, pidió una ampliación del "crédito de confianza" que se le concedió, pues tiene que volver a Madrid a continuar gestionando. A su regreso dará amplias explicaciones.

Hay que reconocer que en sus primeras gestiones la comisión ha alcanzado un éxito. El decreto autorizando al Ayuntamiento para incautarse de terrenos destinados a los Ensanches, sin resolver los expedientes de expropiaciones, permite acometer inmediatamente el ensanche de Ategorrieta, como se acordó en la misma sesión.

Respecto a las gestiones que están en periodo de gestación, entre ellas las de los "recreos", existen "buenas impresiones".

Como que si desde el año de 1924 no estuviésemos saturados de buenas impresiones, nos hubiéramos tenido que morir de melancolia a causa del bien perdido!

Gracias a que tenemos una cantidad de optimismo almacenada, que no perderemos la esperanza más que—pongámonos trágicos—después de perder la existencia.

Vamos a ver: quién sabe si esta comisión... —GORROCHA.

Asociación Profesional de Estudiantes del Magisterio de Guipúzcoa

Por la presente se convoca a todos los socios de esta Asociación a la Junta general extraordinaria que se celebrará hoy, 13 del actual, en la Escuela Nacional del Pósito de Pescadores de San Sebastián, a las doce de la mañana en paz!

Se ruega la asistencia.—La Directiva.
San Sebastián, 12 de marzo de 1932.

Juventud Socialista de San Sebastián

Hoy, domingo, y en nuestro domicilio social (San Jerónimo, 25, bajo), a las diez y media de la mañana, tendrá lugar la asamblea general extraordinaria, y por tratarse de un asunto de mucho interés, se ruega a todos los afiliados acudan con puntualidad.—El secretario.



BEASAIN.—Los alumnos del Instituto de Oñate, que acompañados de su director y profesoras y de don Eugenio Ibarbia, han realizado una instructiva visita a la Fábrica de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles.

(Foto Armesto).



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

13 DE MARZO DE 1902. Por el obispo de la Diócesis había sido nombrado organista de la parroquia de San Vicente, de esta ciudad, el que lo era de lo de Eigoibar, don Ildefonso Lizarrury. El nombramiento fué muy bien acogido por la buena fama que como organista tenía dicho señor.

Se celebró la reunión entre patronos y obreros peluqueros. Se desechará la proposición de voto absoluto de las peluquerías los domingos. Por mayoría se acordó que del 15 de octubre a 15 de junio las peluquerías se cerrase los días festivos a las tres de la tarde, y desde el 15 de junio al 15 de octubre a la hora que los patronos quisieran. Como ahora, mismamente.

Se celebró la reunión entre patronos y obreros peluqueros. Se desechará la proposición de voto absoluto de las peluquerías los domingos. Por mayoría se acordó que del 15 de octubre a 15 de junio las peluquerías se cerrase los días festivos a las tres de la tarde, y desde el 15 de junio al 15 de octubre a la hora que los patronos quisieran. Como ahora, mismamente.

Se había terminado la reorganización del Cuerpo de Bomberos, que en lo sucesivo estaría constituido por un director jefe, cuatro capataces, ocho cabos, tres cornetas, cuarenta y ocho bomberos numerarios y diez suplementos.

El viento saltó del Norte al Oeste y templó la temperatura; pero trajo una colección de chubascos, uno detrás de otro, para no tener miedo si andaban solos.

La policía detuvo a uno de aquellos peregrinos que llevaban en la esclarina más conchas que un galápagos y que andaba pidiendo limosna. Se le encontró dinero en oro francés y plata española y se le envió por conducción ordinaria a Estella, que era el punto de procedencia.

La Sociedad Económica Vascongada invitó al P. Orcolaga, ex vicario de Zarauz, a dar una conferencia acerca de la ciencia que cultivaba, en el Palacio de Bellas Artes. El famoso meteorólogo había aceptado.

El cinematógrafo cambiaba de casa y se instalaba en el Teatro Principal, donde daría sesiones por las tardes con películas recién vendidas de París.

Seguramente que nadie se acordará de que los boers seguían en guerra con los ingleses. Pues seguían. Y en una acción reciente, los sosodichos boers tuvieron un verdadero placer al descalabrar a una columna inglesa, que tuvo que rendirse con generales heridos y todo.

14 DE MARZO DE 1902. Hace treinta años: "Un telegrama de Pekín dice que la situación en el Suroeste de la Mongolia es grave". ¡Por vida de los chinos: cuando no es en Mongolia, es en la Mandchuria; el caso es no estar nunca en paz!

En el Cuerpo de Miqueletes se anuncia la provisión por concurso, entre oficiales de infantería, de una plaza de teniente, vacante por fallecimiento de don Aquilino Alasoro.

Los oficiales peluqueros estaban indignados con el acuerdo de los patronos de cerrar los domingos a las tres de la tarde, y mantenían la petición de cerrar a las dos de la tarde. Esto era considerado por los patronos como una exigencia intolerable.

Seguimos disfrutando de un tiempo que causaba la admiración de las gentes que venían del interior. Una temperatura de catorce grados sobre cero era una cosa casi excepcional a mediados de marzo.

El entierro del ilustre donostiarra coronel conde del Serrallo fué una verdadera manifestación de duelo, pues contaba aquí, en su pueblo natal, grandes simpatías. El cadáver fué traído desde Madrid y conducido a Polloe, haciendo los honores el regimiento de Valencia.

Entre la gente comercial hubo su "mijita" de pánico porque en dos días subió el cambio dos enteros, llegando a 39.

La derrota de los ingleses por los boers era mayor de lo que habían dicho los comunicados ingleses, lo cual era muy natural. Por otros conductos se supo que los boers, además de hacer muchos prisioneros, se habían apoderado de un importante convoy de víveres, municiones y material de guerra.

Decían de Pamplona que con gran actividad se estaba procediendo a la reparación de la plaza de toros. Se había confirmado que corrió un inminente riesgo de ruina, provocando una catástrofe.

Se anunciaría una vacante de diputado provincial por fallecimiento de don Feliciano Echeverría y se convocaba a nueva elección para el 13 de abril.

Treinta años hace, y "en tal día como hoy", pedía LA VOZ a la autoridad municipal que procurase la cesación de la anarquía imperante en los relojes públicos, pues aun recorriendo toda la ciudad era de todo punto imposible encontrar un reloj con formalidad. ¡Y somos consecuentes!

La Voz de Guipúzcoa
Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.

Sociedad Umore Ona

Parece que tomarán parte en el concurso varios orfeones de la provincia

No puede haber comenzado mejor la organización del concurso de Orfeones que para el próximo mes de abril, coincidiendo con las fiestas de la primavera, se celebrará en San Sebastián bajo los auspicios de la Sociedad Umore-Ona.

Los miembros de la Directiva de esta Sociedad trabajan con gran entusiasmo y cada día más animados ante las impresiones recibidas. La propia y espontánea eliminación del Orfeón Donostiarra y de otros elementos canores de la capital, del certamen que se prepara, ha animado a los pueblos de la provincia a formar los suyos para presentarse en él. Así, parece que en Irún, en Pasajes y en Hernani se han constituido o se están constituyendo los orfeones para iniciar en seguida los ensayos. De la costa parece que también se reciben noticias en igual sentido, y sólo queda el interior de la provincia, de donde también, con toda seguridad, acudirán elementos valiosos para tomar parte en la fiesta musical.

Desde luego, la Sociedad organizadora del concurso quiere que a éste concurran elementos de la provincia, ya que su finalidad primordial es fomentar la música, el cariño a las reuniones corales para hacer revivir aquella afición regulada de la afición al canto, porque este país, donde es peculiar esta afición, debe disciplinarla para llegar a cantarse en todas partes las canciones de nuestro propio país, pero con gusto, con verdadero arte para que a todos llegue el mayor amor a nuestra música a esta música que debemos cultivar bien. Y para ello debe educarse el cantor formando estos coros para ser oídos por el pueblo, que así conocerá cómo debe cantarse.

Por eso es de desear que vengan muchos coros de la provincia, y este deseo se verá cumplido porque ya empiezan a formarse y a formar otros, porque de este modo se dará una muestra de nuestra cultura musical y de nuestra disposición para culturarnos musicalmente.

Una personalidad mexicana

Ayer llegó a San Sebastián el ex ministro de la Gobernación de México Sr. Riva Palacio

De regreso de su viaje por Europa llegó ayer a San Sebastián el ex ministro de la Gobernación de México don Carlos Riva Palacio, acompañado de su gentil esposa y de su hijo.

Permanecerá entre nosotros hasta el lunes, fecha en que partirá a realizar un viaje por España, continuación del que efectuó recientemente. Después, requerido por imperativos de la política de su país, marchará a México, donde, según todos los augurios, se le dará ocasión de intervenir en altas empresas políticas de singular interés para la nación.

El señor Riva Palacio, a quien saludamos efusivamente desde estas columnas, es un gran amigo de San Sebastián, ciudad que conoce hace algún tiempo y que merece de él cordiales y fervorosos elogios.

ECOS TEATRALES

EN EL VICTORIA EUGENIA

"Katiuska"

Las actuaciones de la Compañía de Marcos Redondo - Rafaela Haro, en el Victoria Eugenia, siguen teniendo un gran éxito. El gran barítono y sus excelentes colaboradores acrisolan, en cada representación, sus excelencias interpretativas.

Ayer se repuso, se reestrenó "Katiuska", la admirable zarzuela del gran compositor donostiarra Pablo Sorozábal. Marcos Redondo y la Compañía Haro dieron a conocer una gran versión de la obra de Sorozábal, que fue acogida por el público—que abarrotaba el teatro—con inequívocas señales de simpatía. Se repitieron todos los números, y la jornada fué, en su mayoría, una gran triunfo para el autor y los intérpretes, y singularmente para Marcos Redondo, cantante en quien se conjugan, dichosamente, el talento interpretativo y las facultades naturales.

Pablo Sorozábal puede estar orgulloso de esta nueva jornada, que le ha patentizado una vez más la sincera admiración de sus paisanos.